

PERFORMING ARTS GUIDE

INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN

DIE FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE IN BERLIN

2020 / 2021

CONTENT INHALT

- 02** **Prologue** Prolog
- 06** **Festivals & Industry Events** Festivals & Branchenevents
 - 08** **Festivals** Festivals
 - 19** **Industry Events** Branchenevents
 - 24** **Events 2020/21** Events 2020/21
- 32** **Paths Through the Community** Wege durch die Szene
 - 34** **Information & Service** Informationen & Service
 - 39** **Associations, Initiatives & Organizations**
Verbände, Initiativen & Organisationen
- 44** **Index of Independent Performance Venues** Verzeichnis freier Spielstätten
- 60** **Epilogue** Epilog
- 64** **Imprint** Impressum

Dear reader,

We are very pleased to be able to once again provide you with insight into Berlin's independent performing arts community for the 2020/2021 season. This year's edition of the Performing Arts Guide is being published in the late summer of 2020 during the global pandemic and the accompanying wide-ranging restrictions of everyday life and the cultural life of the city. This has motivated us even more strongly to emphasize the diversity of Berlin's independent performing arts community during this exceptional situation and give you an overview of the 2020/2021 season.

After all, there is a great deal to discover, as always: Berlin has it all, from established producing venues to tiny performance spaces hidden away in living rooms to festivals taking place throughout the entire city. Now, more than ever before, Berlin's independent performing arts community is distinguishing itself by its creativity, its openness and the numerous places for exchange and solidary networking.

The Performing Arts Guide provides an overview of the diverse offers, locations and events throughout the city: alongside current information concerning regular festivals and industry events within Berlin's independent performing arts community, it also contains an index of points of contact, opportunities for additional connections and, of course, an overview of performance venues in a handy city map format. A clear yearly calendar of additional cultural events in the city makes it much easier to plan a visit to Berlin's independent performing arts community.

We regularly update all of this information in coordination with the members of the community. All the same, we are making no claim that this information is complete – it is precisely this dynamism that makes Berlin's independent performing arts community so unique.

We are very pleased to be able to offer this brochure as a helpful guide and are at your disposal for any additional questions you may have.

We hope you have a great time on your journey of discovery,

Florian Hohnhorst & Caroline Galvis
Berlin Performing Arts Program

Liebe Leser*innen,

wir freuen uns, auch in der Spielzeit 2020/2021 wieder Einblicke in die freien darstellenden Künste in Berlin zu ermöglichen. Die diesjährige Ausgabe des Performing Arts Guide entsteht im Spätsommer 2020 unter dem Eindruck der Pandemie und den damit verbundenen weitreichenden Beschränkungen von Alltag und kulturellem Leben der Stadt. Umso stärker ist unser Antrieb, die Vielfalt der Berliner freien Szene auch in dieser Ausnahmesituation konzentriert abzubilden und einen Ausblick auf die Spielzeit 2020/21 zu geben.

Denn es gibt wieder viel zu entdecken: Vom etablierten Produktionshaus über die versteckte Wohnzimmerspielstätte bis hin zum stadtweiten Festival ist alles dabei. Und mehr denn je zeichnet sich die Berliner Szene durch ihre Kreativität, ihre Offenheit und die zahlreichen Orte für Austausch und solidarische Vernetzung aus.

Der Performing Arts Guide bietet eine Übersicht über die vielfältigen Angebote, Orte und Events der Stadt: Neben aktuellen Informationen zu den regelmäßigen Festivals und Branchenveranstaltungen der freien Szene Berlins findet sich hier auch ein Verzeichnis von Anlaufstellen, weiterführenden Kontaktmöglichkeiten und natürlich eine Übersicht der Spielstätten im praktischen Stadtplanformat. Ein übersichtlicher Jahreskalender weiterer kultureller Ereignisse in der Stadt erleichtert eine zeitliche Orientierung und die Planung eines Besuchs der freien Szene Berlins.

*All diese Daten werden von uns regelmäßig und in Absprache mit den Akteur*innen der Szene aktualisiert. Trotzdem erheben wir keinen Anspruch auf Vollständigkeit – gerade ihre Dynamik macht die Berliner Szene so einzigartig.*

Wir hoffen, mit der vorliegenden Broschüre einen hilfreichen Wegweiser anbieten zu können und stehen für weitere Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.

Viel Vergnügen beim Entdecken und alles Gute wünschen,

Florian Hohnhorst & Caroline Galvis
Performing Arts Programm Berlin

The Independent Performing Arts in Berlin

Berlin is home to one of the most significant independent performing arts communities in the world, a community that has distinguished itself most of all through its diversity and joy for experimentation: be it on established stages or in temporary free spaces, be it within groups working internationally or within new collaborations, the traditional boundaries between audience and artists, private and political, the everyday and “high culture” as well as between individual genres and disciplines are continuously negotiated anew over the course of the artistic search for contemporary forms of expression. What unifies all of these forms is the moment of self-empowerment, the ability to place an artistic idea at the starting point of the process free from institutional pressures.

Berlin’s independent performing arts community experienced a tremendous period of development after the Fall of the Berlin Wall. Affordable spaces and low costs of living resulted in an abundance of free and open spaces unparalleled in other cities. With its growing community of those working in creative fields, especially within the performing arts, Berlin quickly became one of the most interesting metropolises for art and culture in Europe. At the same time, a large number of closely linked initiatives and networks emerged from the lively artistic and discursive exchanges. This allowed the creative community in Berlin to continuously bring forth new forms and formats that served as models internationally both artistically as well as in terms of working models.

Today, there are more than 90 independent performance venues as well as numerous rehearsal and production spaces spread all throughout the city which cement Berlin’s standing as a metropolis for theater.

Over 6,000 individual artists and over 500 groups are estimated to be part of Berlin’s independent performing arts community. They stand out not only due to their artistic professionalism and trendsetting work, but also due to their unique organizational structures, networks and solidary working models and have established a self-determined working environment which is peerless throughout the rest of the world.

Die freien darstellenden Künste in Berlin

*In Berlin befindet sich eine der weltweit bedeutendsten Szenen für die freien darstellenden Künste – ein Feld, das sich vor allem durch seine Vielseitigkeit und Experimentierfreude auszeichnet: Ob auf etablierten Bühnen oder in temporären Freiräumen, ob in international agierenden Gruppen oder neuen Kollaborationen – die tradierten Grenzen zwischen Publikum und Künstler*innen, privat und politisch, Alltag und „Hochkultur“ sowie zwischen einzelnen Genres und Sparten werden auf der künstlerischen Suche nach zeitgemäßen Ausdrucksformen immer wieder neu ausgehandelt. Was alle diese Formen eint, ist das selbstermächtigende Moment, frei von institutionellen Zwängen eine künstlerische Idee an den Ausgangspunkt des Prozesses zu stellen.*

Die freie Szene in Berlin erfuhr vor allem nach dem Fall der Mauer einen enormen Entwicklungsschub. Günstige Räume und Lebenshaltungskosten ermöglichten Freiräume, die in anderen Städten ihresgleichen suchten. Mit seiner wachsenden Kreativszene – insbesondere in den darstellenden Künsten – avancierte Berlin schnell zu einer der interessantesten Kunst- und Kulturm Metropoliten Europas. Gleichzeitig entstanden im lebendigen künstlerischen und diskursiven Austausch eine große Zahl an eng miteinander verknüpften Initiativen und Netzwerken. So hat die Berliner Szene nicht nur in künstlerischer Hinsicht, sondern auch in Bezug auf Arbeitsmodelle immer wieder Formen und Formate mit internationalem Modellcharakter hervorbringen können.

Heute verteilen sich mehr als 90 Spielstätten sowie zahlreiche Proben- und Produktionsorte der freien darstellenden Künste über das gesamte Stadtgebiet und prägen das Bild der Theatermetropole Berlin.

*Mehr als 6.000 Einzelkünstler*innen und etwa 500 Gruppen können schätzungsweise zur Szene der freien darstellenden Künste Berlins gezählt werden. Sie überzeugen nicht nur durch künstlerische Professionalität und impulsgebende Arbeiten, sondern auch durch einzigartige Organisationsstrukturen, Netzwerke und gemeinschaftliche Arbeitsmodelle und etablierten so ein selbstbestimmtes Arbeitsumfeld, wie es kein Zweites gibt.*

Festivals & Industry Events

Festivals & Branchenevents

The opportunities for entering into direct contact with members of Berlin's independent performing arts community are diverse: artistic and societal topics are negotiated over the course of industry events which continuously arise in a community marked by its inventiveness and constant change. Festivals present new work and artistic positions of Berlin-based groups as well as individual artists. With thematic points of focus and genre-specific delimitations, these ease access to Berlin's independent performing arts community for audience members, visiting industry professionals as well as for the city's guests.

*Die Möglichkeiten, mit den Akteur*innen der freien darstellenden Künste Berlins in direkten Kontakt zu treten, sind vielfältig: Auf Branchenevents werden künstlerische und gesellschaftliche Diskurse verhandelt, die in der von Erfindungsreichtum und ständigem Wandel geprägten Szene immer wieder neu entstehen. Festivals präsentieren neue Arbeiten und künstlerische Positionen der Berliner Gruppen und Einzelkünstler*innen. Mit thematischen Schwerpunkten und genrespezifischen Eingrenzungen erleichtern sie die Zugänge zur Berliner Szene – für Publikum, Fachbesucher*innen aus dem In- und Ausland sowie für Gäste der Stadt.*





Foto: Annika Ley

PUPPET / FIGURE / OBJECT THEATER / PUPPEN-/ FIGUREN-/ OBJEKTTHEATER

12 H OPEN SPACEPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **SCHAUBUDE BERLIN.**

Every year at the end of the season, Schaubude Berlin opens its doors for a long night celebrating the diversity of independent puppet, figure and object theater in Berlin: 12 hours filled with productions, theatrical experiments, puppet comedy, video art, installation and walk acts – for audience members of all ages. Here are the rules of the game: all theater makers with work of a maximum length of 45 minutes in which puppets, figures, objects or forms of animation with new media are used can apply to have their work presented in the festival. The schedule of programming is decided solely by the works submitted. In addition, an audience award will be given within both the children's theater schedule of programming as well as the evening schedule of programming.

Jährlich zum Spielzeitende gibt die Schaubude Berlin all ihre Räume frei für eine lange Nacht der Vielfalt des freien Puppen-, Figuren- und Objekttheaters in Berlin: 12 Stunden mit Inszenierungen, szenischen Experimenten, Puppen-Comedy, Videokunst, Installationen und Walk Acts – für Kinder und Erwachsene. Die Spielregeln: Anmelden können sich alle Theaterschaffenden mit Arbeiten von maximal 45 Minuten Länge, in denen Puppen, Figuren, Objekte oder Animationsformen neuer Medien eingesetzt werden. Allein der Eingang der Anmeldungen entscheidet über das Programm. Zudem wird jeweils ein Publikumspreis für das Kinder- und Abendprogramm verliehen.



Foto: Thor Rehbach

DANCE, PERFORMANCE, MUSIC, SITE-SPECIFIC / TANZ, PERFORMANCE, MUSIK, SITE-SPECIFIC

AUSUFERNPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **UFERSTUDIOS GMBH.**

The programming series AUSUFERN by Uferstudios for contemporary dance has been held annually in the summer since 2016 and initiates and presents art projects which especially focus on social space and attempt to initiate dialog with the neighborhood. The programming approach refers back to an understanding of choreography which sees itself not only as production, but as a social practice as well. This helps exponentially to realize the desire of all partners of Uferstudios to further open the location. AUSUFERN is artistically implemented together with Berlin-based and international artists as well as with members of the urban society.

*Die Programmreihe AUSUFERN der Uferstudios für zeitgenössischen Tanz findet seit 2016 jährlich in den Sommermonaten statt und initiiert Kunstprojekte, die in besonderem Maße in den gesellschaftlichen Raum hineinwirken und den Dialog mit der Nachbarschaft suchen. Der Programmansatz bezieht sich auf einen Begriff von Choreografie, der diese nicht nur als Inszenierung, sondern auch als eine soziale Praxis auffasst. Damit wird der Wunsch aller Partner*innen der Uferstudios nach einer Öffnung des Standorts wesentlich vorangebracht. AUSUFERN wird zusammen mit in Berlin lebenden und internationalen Künstler*innen ebenso wie mit Auftraggeber*innen aus der Stadtgesellschaft künstlerisch umgesetzt.*



Foto: Marcus Lieberenz

MUSIC THEATER & MUSIC PERFORMANCE / MUSIKTHEATER & -PERFORMANCE

BAM! – BERLINER FESTIVAL FÜR AKTUELLES MUSIKTHEATERPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **ZMB – ZEITGENÖSSISCHES MUSIKTHEATER BERLIN E. V.**

With its independent music theater community, Berlin is one of the most important centers for contemporary music theater. No other location in the world features a larger number of artists, groups and ensembles who have dedicated themselves to an alternative form of music theater that goes beyond opera. BAM is the festival for this community. With a jam-packed schedule of programming offering exciting insight into new paths for music theater, every two years it attracts audiences from all throughout Germany as well as abroad for four exhilarating days. The next issue will be postponed from autumn 2021 to spring 2022. BAM! will be biennial from fall 2023 on.

*Mit seiner freien Musiktheaterszene ist Berlin eines der wichtigsten Zentren zeitgenössischen Musiktheaters. Nirgendwo gibt es eine größere Anzahl von Akteur*innen, Gruppen und Ensembles, die sich einem alternativen Musiktheater jenseits der Oper verschrieben haben. BAM! ist das Festival dieser Szene. Mit einem dichten Programm aufregender Ausblicke auf neue Wege im Musiktheater lockt es alle zwei Jahre für die Dauer von jeweils vier Tagen auch internationales Publikum in die Stadt. Die nächste Ausgabe wird vom Herbst 2021 auf das Frühjahr 2022 verschoben. Ab Herbst 2023 wird BAM! biennial stattfinden.*



Foto: David Beecroft

YOUNG AUDIENCES / JUNGES PUBLIKUM

BERLIN SHOWCASE

BERLINER SCHAUFENSTER

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **THEATER O.N.**

Berlin Showcase is a festival featuring current productions for very young audiences in and from Berlin. Theater o.N. is the initiator and presents the format together with other performance venues such as Schaubude Berlin. The focus is placed on the presentation, networking and artistic research of the interdisciplinary Berlin arts community creating work for very young audiences. Encounters with the international community of practitioners are made possible and the work of Berlin-based theater artists is presented to national and international curators and presenters.

*Das Berliner Schaufenster ist eine Schau aktueller Produktionen für sehr junge Zuschauer*innen in und aus Berlin. Das Theater o.N. ist Initiator und veranstaltet das Format gemeinsam mit anderen Spielorten wie z. B. der Schaubude Berlin. Der Fokus liegt auf der Präsentation, Vernetzung und künstlerischen Forschung der Berliner Kunstszene für die Jüngsten. Begegnungen mit der internationalen Fachszene werden ermöglicht und die Berliner Theaterkunst wird den nationalen und internationalen Kurator*innen und Veranstalter*innen vorgestellt.*



Foto: Jerun Vahle

PERFORMANCE, THEATER, DANCE / PERFORMANCE, THEATER, TANZ

THE EXPO

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **ENGLISH THEATRE BERLIN | INTERNATIONAL PERFORMING ARTS CENTER.**

Since 2013, this annual festival has presented selected performances from the diverse yet often still undiscovered international independent performing arts community of Berlin with a working language of English. Over six evenings, each with one full-length production or two shorter productions, the festival presents a cross section of this community across all performing arts genres and beyond all language barriers. Within ExpLoRE, the newcomer's platform, the Sunday afternoon is open to smaller formats or work still under development. The 2020 schedule of programming was curated by festival founder Daniel Brunet, producing artistic director of English Theatre Berlin, as well as choreographer Olivia Hyunsin Kim and theater director Shlomo Lieberman, from the applications received based on the criteria of artistic excellence, internationalism and creative diversity.

Das jährlich stattfindende Festival präsentiert seit 2013 ausgewählte Arbeiten aus der vielfältigen aber größtenteils noch unentdeckten internationalen freien Szene Berlins mit Arbeitssprache Englisch. Sechs Festivalabende mit je einer abendfüllenden Produktion oder zwei kürzeren Produktionen zeigen einen Querschnitt dieser Szene über alle Sprachbarrieren und Genregrenzen hinweg. Der Sonntag ist als Nachwuchsplattform ExpLoRE für kleinere oder noch unfertige Formate geöffnet. Kuratiert wurde das Programm 2020 von Festivalgründer Daniel Brunet, produzierender künstlerischer Leiter des English Theatre Berlin, sowie Choreografin Olivia Hyunsin Kim und Bühnenregisseur Shlomo Lieberman. Auswahlkriterien hierbei sind künstlerische Exzellenz, internationaler Hintergrund der Beteiligten und Verortung in der Vielfalt der Berliner Szene.



Foto: Dejan Patić

THEATER / THEATER

MONOLOGFESTIVAL

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **THEATERDISCOUNTER.**

The Monologfestival at Theaterdiscounter has been held every two years since 2007. For each edition, it coproduces up to ten new theater solos exploring current social and political topics. The new productions of these monologues and performances, which primarily come from Berlin's independent performing arts community, result in a polyphonic exploration of the topics during this festival. At the same time, the artists and collectives fully investigate the complete range of the genre of monologue with their diverse aesthetic signatures. The festival presents autonomous individual statements that are very well-suited for touring as they lack elaborate sets. Showcases of selected festival monologues from the 2019 edition are planned for the 2020/ 21 season at Lichthof Theater Hamburg, studio NAXOS Frankfurt/Main, and from November 6 to 8, 2020 at Theaterdiscounter.

*Das Monologfestival am Theaterdiscounter Berlin findet seit 2007 im zweijährigen Rhythmus statt. Es koproduziert zu jeder Ausgabe bis zu zehn neue Theatersolos unter einer gesellschaftlich und politisch aktuellen Themenvorgabe. Die monologischen Neuinszenierungen und Performances – überwiegend aus der freien Szene Berlins – verdichten sich im Festival zu einer vielstimmigen inhaltlichen Auseinandersetzung. Gleichzeitig loten die Künstler*innen und Kollektive mit ihren unterschiedlichen ästhetischen Handschriften die Spannweite der Gattung Monolog aus. Das Monologfestival präsentiert autonome Einzelstatements, die ohne Bühnenbild für das spätere Touring bestens geeignet sind. Showcases ausgewählter Festivalmonologe der Ausgabe 2019 sind für die Spielzeit 2020/ 21 in Planung u. a. am Lichthof Theater Hamburg, studio NAXOS Frankfurt/Main sowie vom 6. bis 8. November 2020 am Theaterdiscounter.*

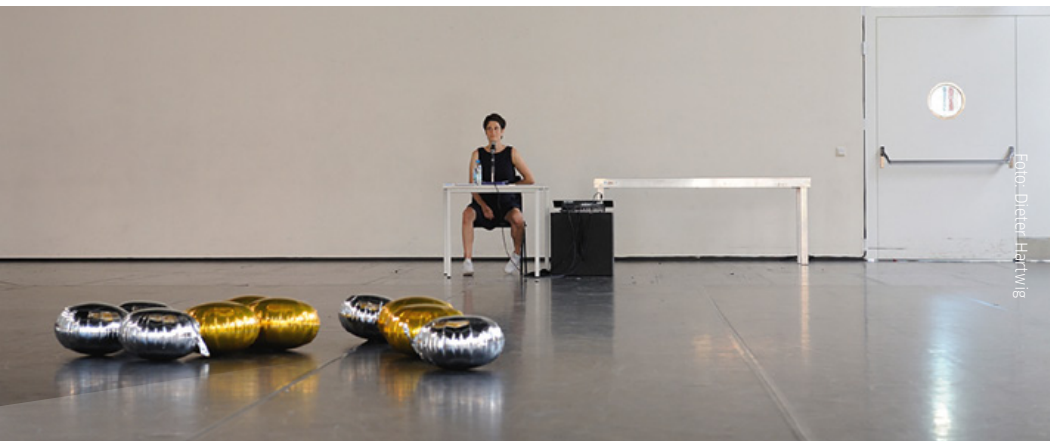


Foto: Dieter Hartwig

DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

OPEN SPACES

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON TANZFABRIK BERLIN.

In 2014, Tanzfabrik Berlin founded a new format, Open Spaces, which brings together the current projects of the artists who worked in the Tanzfabrik studios over the course of the year. This means that Open Spaces is not a curated festival; it refrains from providing a central topic and its understanding of dance is intentionally broad and diverse. The artists research connections in interpersonal, social, political and physical spaces, refer to past tendencies in their work and invent as well as discover new methods and concentrations for their work. Open Spaces offers the audience a schedule of programming which is rich in diverse event formats: these include conversations and exhibitions as well as performances, from the first rehearsal impressions all the way to the premiere.

*2014 begründete die Tanzfabrik Berlin mit Open Spaces ein neues Format, das die aktuellen Projekte derjenigen Künstler*innen zusammenbringt, die über das Jahr in den Studios der Tanzfabrik arbeiten. Open Spaces ist daher kein kuratiertes Festival: Es gibt kein Thema vor und der Tanzbegriff ist bewusst sehr weit und vielfältig gefasst. Die Künstler*innen erforschen Zusammenhänge in zwischenmenschlichen, gesellschaftlichen, politischen und physischen Räumen, beziehen in ihrem Schaffen vergangene Tendenzen ein und (er) finden neue Methoden wie Arbeitsschwerpunkte. Open Spaces bietet dem Publikum ein Programm mit unterschiedlichsten Veranstaltungsformaten: Gespräche und Ausstellungen ebenso wie Performances, von ersten Probeneindrücken bis zur Premiere.*



INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN / FREIE DARSTELLEND KUNSTE AUS BERLIN

PERFORMING ARTS FESTIVAL Berlin

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON LAFT BERLIN – STATE ASSOCIATION FOR THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS
LAFT / LANDESVERBAND FREIE DARSTELLEND KUNSTE BERLIN.

Since 2016, the Berlin Performing Arts Festival has presented the diversity of Berlin's independent performing arts community at numerous theaters and performance venues throughout the entire city on an annual basis. Organized by LAFT Berlin, the festival is realized by the independent performing arts community itself. The schedule of programming collects work from all genres and is supported by an ancillary schedule of events with communication, exchange and network formats. The festival dedicates a special focus to emerging artists with the programming series *Introducing...*. The festival's schedule of programming is thus intended both for Berlin's audience as well as visitors to the city and interested visiting industry professionals from throughout Germany and abroad.

*Seit 2016 bildet das Performing Arts Festival Berlin im jährlichen Rhythmus die Vielfalt der freien darstellenden Künste an zahlreichen Bühnen und Spielstätten in ganz Berlin ab. Veranstaltet vom LAFT Berlin wird das Festival durch die freie Szene selbst getragen. Das Programm versammelt künstlerische Arbeiten aller Genres, begleitet von Vermittlungs-, Begegnungs- und Netzwerkformaten. Newcomer*innen widmet das Festival mit der Programmreihe „Introducing...“ einen eigenen Schwerpunkt. Das Festivalprogramm richtet sich sowohl an das Berliner Publikum als auch an Besucher*innen der Stadt und interessierte Fachgäste aus dem In- und Ausland.*



Foto: Gemilson Quejajara

DANCE, PERFORMANCE, DISCOURSE / TANZ, PERFORMANCE, DISKURS

PLATAFORMA BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **MARTHA HINCAPIÉ CHARRY** IN COOPERATION WITH / IN KOOPERATION MIT **RADIALSYSTEM, VERLIN, DOCK11** WITH SUPPORT OF / MIT UNTERSTÜTZUNG VON **INSTITUTO CERVANTES, SPANISCHE BOTSCHAFT.**

Plataforma Berlin takes the current political, ecological and social situation in Ibero-America into consideration and creates interconnections on the topics of climate change and activism. Over the course of an intercontinental and interdisciplinary encounter, BIPOC artists, African-American and indigenous activists and culture makers come together to interact with each other as well as with the audience. Dance, performance, discussions, documentation, workshops, installations and concerts allow traditional and contemporary culture to enter into dialogue with each other and allow insights into ancient and futuristic cultures. In doing so, the effects of the decolonization process on the body are reflected upon, as are the forms of resistance that artists have developed over the course of their emigration to Berlin or as part of a local utopia.

*Plataforma Berlin betrachtet die aktuelle politische, ökologische und soziale Situation im iberoamerikanischen Raum und zieht Querverbindungen zu Klimawandel und Aktivismus. In einer interkontinentalen und interdisziplinären Begegnung treffen BIPOC Künstler*innen, afro-amerikanische und indigene Aktivist*innen und Kulturschaffende aufeinander, um miteinander und mit dem Publikum zu interagieren. Tanz, Performance, Diskussionen, Dokumentationen, Workshops, Installationen und Konzerte lassen angestammte und zeitgenössische Kultur in einen Dialog treten und ermöglichen Einblicke in uralte und futuristische Kulturen. Reflektiert werden dabei die Auswirkungen von Dekolonisationsprozessen auf den Körper sowie die Widerstandsformen, die Künstler*innen im Rahmen der Auswanderung nach Berlin oder als Teil einer lokalen Utopie entwickelt haben.*



Foto: Dieter Hartwig

DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

TANZNACHT BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TANZFABRIK BERLIN.**

Tanznacht Berlin presents the diversity of choreographic work by artists living and working in Berlin. Initiated in the year 2000 as part of the 20th anniversary celebration of Tanzfabrik Berlin, the festival has taken place at Uferstudios in Wedding since 2008. The format changes every two years by including a new curator and is intended to reflect changes within artistic processes and public discourses. As an artistic congregation of Berlin's dance community, Tanznacht sends clear cultural policy signals and provides an opportunity for intensive exchange. Since 2012, the festival has been offered every other year, alternating with the discursive format Tanznacht Forum (p. 20). Due to the ongoing coronavirus pandemic, the 2020 Tanznacht Berlin festival will take place in two parts; as Vertigo (Part One) in September of 2020 and Vertigo (Part Two) which is currently planned for July of 2021.

*Die Tanznacht Berlin präsentiert die Vielfalt choreografischer Arbeiten von in Berlin lebenden und arbeitenden Künstler*innen. Initiiert im Jahr 2000 infolge des 20-jährigen Bestehens der Tanzfabrik Berlin wird das Festival seit 2008 in den Uferstudios im Wedding ausgerichtet. Das Format ändert sich alle zwei Jahre durch die Einbindung einer wechselnden kuratorischen Leitung und hat den Anspruch, den Veränderungen von künstlerischen Verfahrensweisen und Publikumsdiskursen gerecht zu werden. Als künstlerische Zusammenkunft der Berliner Tanzszene setzt die Tanznacht neben einem intensiven Austausch auch kulturpolitische Signale. Seit 2012 wird das Festival im jährlichen Wechsel mit dem diskursiven Format Tanznacht Forum (S. 20) veranstaltet. Die Tanznacht Berlin 2020 findet aufgrund der Corona-Pandemie zweigeteilt statt, als Vertigo (Part One) im September 2020 und Vertigo (Part Two) voraussichtlich im Juli 2021.*



Foto: Gerhard F. Ludwig

DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

TANZTAGE BERLINPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **SOPHIENSÆLE**.

Tanztage Berlin has become one of the most important national and international platforms for new choreographers in Berlin since its founding in 1996. Participation in the Tanztage Berlin festival is an important step toward a professional career for many artists – they receive financial and dramaturgical support. Additional focuses of the festival are international cooperations with many nations, including Iran, Greece, Egypt, Poland, Israel, Sri Lanka and Mexico, as well as new communication and feedback formats. Alongside the founders Barbara Friedrich and Benjamin Schälke, the festival was curated by Inge Koks, Peter Pleyer and from 2014-2020 by Anna Mülter. Beginning in 2021, Mateusz Szymanowski will be the Artistic Director of Tanztage Berlin.

*Die Tanztage Berlin sind seit ihrer Gründung 1996 national und international zu einer der wichtigsten Plattformen für den choreografischen Nachwuchs in Berlin geworden. Die Teilnahme an den Tanztagen Berlin ist für viele Künstler*innen ein wichtiger Schritt in Richtung einer professionellen Karriere – sie erhalten finanzielle Unterstützung und dramaturgische Begleitung. Weitere Schwerpunkte des Festivals sind internationale Kooperationen u. a. mit Iran, Griechenland, Ägypten, Polen, Israel, Sri Lanka und Mexiko sowie neue Vermittlungs- und Feedbackformate. Nach den Gründer*innen Barbara Friedrich und Benjamin Schälke kuratierten Inge Koks, Peter Pleyer und zuletzt von 2014-2020 Anna Mülter das Festival. Ab der Ausgabe 2021 übernimmt Mateusz Szymanowski die künstlerische Leitung der Tanztage Berlin.*

Annually in January. Next edition: **January 2021**.
Jährlich im Januar. Nächste Ausgabe: **Januar 2021**.

sophiensaele.com

Foto: Mathias Völzke

INDUSTRY GET-TOGETHER OF THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS COMMUNITY

BRANCHENTREFF DER FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VOM **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.

Since the pilot edition in 2013, the Industry Get-Together of the Independent Performing Arts Community has developed into a well-established institution. Hundreds of artists and members of the independent performing arts community accept the invitation to Berlin each year in order to discuss current topics and questions, share knowledge, benefit from synergies and come into contact with representatives from other artistic disciplines, politics, business and additional fields as well as international communities. Talks, presentations, panel discussions, work groups, workshops and table conversations all focused on one overarching topic open innovative points of access and provide new food for thought. The Industry Get-Together is especially focused on participation: from the selection of the topic using an open call process to the design and implementation of the professional convention open to everyone itself.

*Seit der Pilotausgabe 2013 hat sich der Branchentreff der freien darstellenden Künste schnell zu einer festen Institution entwickelt. Hunderte Künstler*innen und Akteur*innen der freien darstellenden Künste folgen jährlich der Einladung nach Berlin, um aktuelle Themen und Fragestellungen zu diskutieren, Wissen zu teilen, Synergien zu nutzen und mit Vertreter*innen anderer Künste, der Kulturpolitik, aus Wirtschaft und weiteren Feldern sowie internationalen Communities in Kontakt zu treten. Impulsreferate, Vorträge, Podiumsdiskussionen, Arbeitsgruppen, Workshops und Tischgespräche zu einem Schwerpunktthema eröffnen innovative Zugänge und geben neue Denkanstöße. Der Branchentreff steht dabei ganz im Zeichen der Teilhabe – von der Themenfindung im Open-Call-Verfahren bis zur Ausgestaltung und Durchführung des für alle offenen Fachkongresses selbst.*

Annually in fall. Next edition: **October 1 to 3, 2020**.
Jährlich im Herbst. Nächste Ausgabe: **1. bis 3. Oktober 2020**.

pap-berlin.de/bt



Foto: Jan Michaliko / republica CC BY 2.0

PERFORMERION – DAYS OF PERFORMING & IMMERSIVE ARTS & PERFORMERION INTERNATIONAL – ARTS, DIGITALITY, PRACTICE

PERFORMERION PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **RE:PUBLICA & PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.
 PERFORMERION INTERNATIONAL PRESENTED BY VERANSTALTET VON **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.

Performerion has taken place within the scope of re:publica, one of the most important conferences on topics related to digital society, on an annual basis since 2016. Members of the independent performing arts community as well as people working in the fields of digital research and technology development create ideas over the course of collaborative formats.

Additionally, Performerion International has taken place since 2020. Here, future digital opportunities for members of the independent performing arts community will be reflected upon and developed further. The primary focus is placed upon the appropriation of digital production methods and the learning of new aesthetics in order to strengthen the participants as self-empowered digital creators.

*Im Rahmen der re:publica – der wichtigsten Konferenz zu Themen der digitalen Gesellschaft – findet seit 2016 jährlich die Performerion statt. Akteur*innen aus darstellenden Künsten, digitaler Forschung und Technologieentwicklung entwerfen Ideen in kollaborativen Formaten. Seit 2020 findet zusätzlich die Performerion International statt, auf der zukünftige digitale Möglichkeiten für Akteur*innen der Performing Arts reflektiert und weiterentwickelt werden. Im Mittelpunkt stehen dabei die Aneignung von digitalen Produktionsmitteln und das Erlernen neuer Ästhetiken, um die Beteiligten als selbstermächtigte digitale Akteur*innen zu stärken.*

Performerion as part of re:publica: **May 2021**.
 Performerion International expected in **January 2021**.
 Performerion auf der re:publica: **Mai 2021**.
 Performerion International: voraussichtlich im **Januar 2021**.

pap-berlin.de



Foto: Jörg Farys

SYMPOSIA PRESENTED BY THE BERLIN PERFORMING ARTS PROGRAM

FACHTAGE DES PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.

Several times per year, the LAFT Berlin Performing Arts Program invites the community to attend topic-specific symposia in order to take stock of current developments within the independent performing arts. These focused events pass on well-founded knowledge and set new impulses within the independent performing arts. Following successful symposia such as *Community Building and Audience Research* or *On Tour – Current Realities, New Plans and Old Utopias of International Mobility in the Independent Performing Arts Community*, the topic of cultural communication and distribution within the independent performing arts, amongst others topics, will be covered in 2020/2021.

*Mehrmals im Jahr lädt das Performing Arts Programm des LAFT Berlin zu themenspezifischen Fachtagen, um aktuelle Entwicklungen der freien darstellenden Künste aufzugreifen. Die konzentrierten Veranstaltungen geben fundiert Wissen weiter und setzen neue Impulse in den darstellenden Künsten. Nach erfolgreichen Fachtagen wie „Community Building und Besucher*innen-Forschung“ oder „Auf Tour – aktuelle Realitäten, neue Pläne und alte Utopien von internationaler Mobilität in der freien Szene“ werden 2020/2021 u. a. die Themen Kulturvermittlung und Distribution in den freien darstellenden Künsten beleuchtet.*

pap-berlin.de

Several times per year.
 Mehrmals im Jahr.



Foto: Anna Stein

TANZNACHT FORUM

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TANZFABRIK BERLIN.**

The Tanznacht Forum takes place every other year, alternating with Tanznacht Berlin, and discusses current questions within contemporary dance. The forum began in 2015 with *Visionärer Widerstreit* (Visionary Conflict), a program of discourse concerning the creation of visions around production conditions within contemporary dance. Three dialogues were initiated in 2017 under the title *unsettled landscape* to ask where aesthetics in contemporary dance draws its keywords from – (dance) historically, politically and culturally. In 2019, the forum discussed artistic working methods that regard the audience as co-performers and no longer as spectators. The discursive formats at the center of the event were respectively interrupted or accompanied by performative works.

*Das Tanznacht Forum findet zweijährig im Wechsel mit der Tanznacht Berlin statt und diskutiert aktuelle Fragen im zeitgenössischen Tanz. 2015 startete das Forum mit dem „Visionären Widerstreit“, einem Diskursprogramm zum Entwurf von Visionen rund um Produktionsbedingungen im zeitgenössischen Tanz. 2017 wurden unter dem Titel „unsettled landscape“ drei Dialoge zur Frage initiiert, woher Ästhetiken im zeitgenössischen Tanz ihre Stichworte beziehen – (tanz)historisch, politisch, kulturell. 2019 diskutierte das Forum künstlerische Arbeitsweisen, die das Publikum als Ko-Akteur*innen und nicht mehr nur als Zuschauer*innen betrachten. Die diskursiven Formate im Zentrum werden jeweils unterbrochen oder begleitet von performativen Arbeiten.*

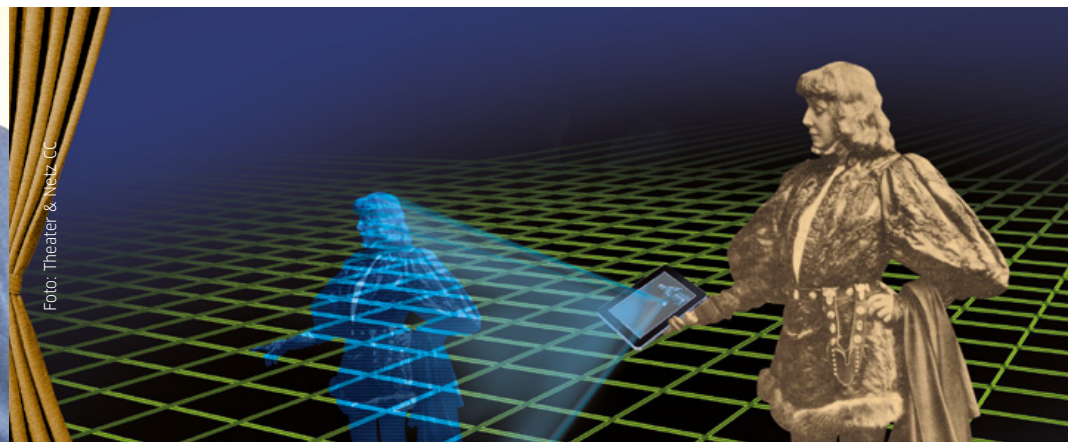


Foto: Theater & Netz CC

THEATER & NETZ

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **NACHTKRITIK.DE & HEINRICH-BÖLL-STIFTUNG.**

The conference Theater & Netz (Theater & Internet) questions consequences for the dramatic arts in regards to digitalization. Topics of discussion focus on aesthetic issues, technological developments and political aspects. In addition new opportunities of online communication, marketing and audience development are subject of the conference. Theater & Netz sees itself as a bridge between Europe's leading conference on internet and society, re:publica and the Berliner Theatertreffen, Germany's leading theater festival.

*Die Konferenz Theater & Netz bündelt Wissen und Fragestellungen zu den Konsequenzen der Digitalisierung für das Theater. Die Themen reichen von praktischen Informationen für Theatermacher*innen zu digitalen Möglichkeiten der Kommunikation, des Marketings und des Audience Developments über eine Positionsbestimmung der Kunstform Theater in der Netzgesellschaft bis hin zu ästhetischen, technologischen und politischen Fragestellungen. Theater & Netz versteht sich als Brücke zwischen der Netzkonferenz re:publica und dem Berliner Theatertreffen.*

INDUSTRY GET-TOGETHER OF THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS COMMUNITY BRANCHENTREFF DER FREIEN DARSTELLENDE KÜNSTE BERLIN

Presented by Veranstalter von Performing Arts Programm Berlin.
Annually in fall. Next edition: October 1 to 3, 2020.
Jährlich im Herbst. Nächste Ausgabe: 1. bis 3. Oktober 2020.
pap-berlin.de/bt
► S. 19

EMOP BERLIN – EUROPEAN MONTH OF PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY
FOTOGRAFIE
Presented by Veranstalter von Kulturprojekte Berlin GmbH.
Every two years. Next edition: October 1 to 31, 2020.
Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe: 1. bis 31. Oktober 2020.
emop-berlin.eu

AUTOREN[THEATER]TAGE

THEATER
Presented by Veranstalter von Deutsches Theater Berlin.
Annually. Next edition: October 2 to 4, 2020.
Jährlich. Nächste Ausgabe: 2. bis 4. Oktober 2020.
deutschestheater.de

OPEN SPACES

DANCE, PERFORMANCE
TANZ, PERFORMANCE
Presented by Veranstalter von Tanzfabrik Berlin
Two to three times a year; next edition: October 16 to November 8, 2020.
Zwei bis drei Mal jährlich, nächste Ausgabe: 16. Oktober bis 8. November 2020.
tanzfabrik-berlin.de
► S. 14

FRATZ INTERNATIONAL

PERFORMING ARTS FOR VERY YOUNG AUDIENCES
DARSTELLEND KÜNSTE FÜR DIE JÜNGSTEN
Presented by Veranstalter von Theater o.N.
Annually in April. 2020 edition postponed to October 23 to 26 and November 6 to 9, 2020.
Jährlich im April. Ausgabe 2020 verschoben auf 23. bis 26. Oktober und 6. bis 9. November 2020.
fratz-festival.de

GAMESWEEKBERLIN

GAMES, TECHNOLOGY & CULTURE
SPIELE, TECHNOLOGIE & KULTUR
Presented by Veranstalter von Booster Space.
Annually in April. 2020 edition postponed to October 28 to 30, 2020.
Jährlich im April. Ausgabe 2020 verschoben auf 28. bis 30. Oktober 2020.
gamesweekberlin.com

THE EXPO

PERFORMANCE, THEATER, DANCE
PERFORMANCE, THEATER, TANZ
Presented by Veranstalter von English Theatre Berlin | International Performing Arts Center.
Annually in spring. 2020 edition postponed to October 29 to November 7, 2020.
Jährlich im April. Ausgabe 2020 verschoben auf 29. Oktober bis 7. November 2020.
etberlin.de
► S. 12

THEATER DER DINGE

FESTIVAL FOR PUPPET AND OBJECT THEATER
FESTIVAL FÜR FIGUREN- UND OBJEKTTHEATER
Presented by Veranstalter von Schaubude Berlin.
Annually. Next edition: November 3 to 10, 2020.
Jährlich. Nächste Ausgabe: 3. bis 10. November 2020.
schaubude.berlin

JAZZFEST BERLIN

MUSIC
MUSIK
Presented by Veranstalter von Berliner Festspiele/Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH.
Annually. Next edition: November 5 to 8, 2020.
Jährlich. Nächste Ausgabe: 5. bis 8. November 2020.
jazzfest-berlin.de

INTERFILM INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

INTERNATIONALES KURZFILMFESTIVAL
Presented by Veranstalter von interfilm Berlin.
Annually. Next edition: November 10 to 15, 2020.
Jährlich. Nächste Ausgabe: 10. bis 15. November 2020.
interfilm.de

IKARUS-SPIELZEIT

THEATER FOR YOUNG AUDIENCES
THEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM
Presented by Veranstalter von JugendKulturService gGmbH Berlin.
Annual performance series in fall with an awards ceremony in November (Next ceremony: November 13, 2020).
Jährliche Aufführungsreihe im Herbst mit Preisverleihung im November (Nächste Verleihung: 13. November 2020).
jugendkulturservice.de

BERLIN CIRCUS FESTIVAL

CONTEMPORARY CIRCUS
ZEITGENÖSSISCHER ZIRKUS
Presented by Veranstalter von Berlin Circus Production.
Annually in August @ Tempelhofer Feld. 2020 edition postponed to winter 2020/21.
Jährlich im August @ Tempelhofer Feld. Ausgabe 2020 verschoben auf Winter 2020/21.
berlin-circus-festival.de

TANZTAGE BERLIN

DANCE, PERFORMANCE
TANZ, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von
Sophiensaele.

Annually in January. Next edition:
January 2021.

Jährlich im Januar. Nächste Ausgabe:
Januar 2021.

sophiensaele.com

► S. 18

PURPLE

DANCE FOR YOUNG AUDIENCES
TANZ FÜR JUNGES PUBLIKUM

Presented by Veranstalter von
C. Ereik & I. Zysk GbR.

Annually. Next edition:
January 16 to 24, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:
16. bis 24. Januar 2021.

purple-tanzfestival.de

CTM FESTIVAL

MUSIC & VISUAL ART
MUSIK & BILDENDE KUNST

Presented by Veranstalter von
DISK - Initiative Bild & Ton e. V.

Annually. Next edition:
January 22 to 31, 2020.

Jährlich. Nächste Ausgabe:
22. bis 31. Januar 2021.

ctm-festival.de

**PERFORMERSON
INTERNATIONAL -
ARTS, DIGITALITY,
PRACTICE**

Presented by Veranstalter von
Performing Arts Programm Berlin.

Annually. Next edition expected in
January 2021

Jährlich. Nächste Ausgabe
voraussichtlich im Januar 2021.

pap-berlin.de

► S. 20

TRANSMEDIALE

ART & DIGITAL CULTURE
MEDIENKUNST UND DIGITALE
KULTUR

Presented by Veranstalter von Kultur-
projekte Berlin GmbH at am Haus der
Kulturen der Welt.

Annually in winter. Next edition tba.

Jährlich im Winter. Nächste Ausgabe tba.

transmediale.de

BERLINALE

FILM

Presented by Veranstalter von Interna-
tionale Filmfestspiele Berlin / Kulturver-
anstaltungen des Bundes in Berlin (KBB)
GmbH.

Annually. Next edition:
February 11 to 21, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:
11. bis 21. Februar 2021.

berlinale.de

MAERZMUSIK

FESTIVAL FOR TIME ISSUES

FESTIVAL FÜR ZEITFRAGEN

Presented by Veranstalter von Berliner
Festspiele / Kulturveranstaltungen des
Bundes in Berlin (KBB) GmbH.

Annually. Next edition:
March 19 to 28, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:
19. bis 28. März 2021.

maerzmusik.de

FESTIWALLA

PERFORMING ARTS, ACTIVISM,
DISCOURSE

PERFORMING ARTS, AKTIVISMUS,
DISKURS

Presented by Veranstalter von
Theater X.

Next edition: March 24 to 27, 2021.

Nächste Ausgabe: 24. bis 27. März 2021.

theater-x.com/festiwalla

FIND FESTIVAL

INTERNATIONAL NEW DRAMA
INTERNATIONALE NEUE DRAMATIK

Presented by Veranstalter von Schaubühne
am Lehniner Platz.

Annually in April. Next edition:
April 15 to 25, 2021.

Jährlich im April. Nächste Ausgabe:
15. bis 25. April 2021.

schaubuehne.de

AUGENBLICK MAL!

THEATER FOR YOUNG AUDIENCES
THEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM

Presented by Veranstalter von KJTZ &
ASSITEJ e.V. in cooperation with theaters
in Berlin in Kooperation mit Berliner
Theatern.

Every two years. Next edition:
April 16 to 21, 2021.

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe:
16. bis 21. April 2021.

augenblickmal.de

**GALLERY WEEKEND
BERLIN**

VISUAL ART
BILDENDE KUNST

Presented by Veranstalter von Gallery
Weekend.

Annually in April. Next edition tba.

Jährlich im April. Nächste Ausgabe tba.

gallery-weekend-berlin.de

THEATER & NETZ

CONFERENCE FOR THEATER &
DIGITALITY

KONFERENZ FÜR THEATER &
DIGITALITÄT

Presented by Veranstalter von
nachtkritik.de & Heinrich-Böll-Stiftung.

Annually. Next edition expected in
May 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe
voraussichtlich im Mai 2021.

theaterundnetz.de

► S. 23

THEATERTREFFEN

THEATER, PERFORMANCE
THEATER, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von Berliner
Festspiele / Kulturveranstaltungen des
Bundes in Berlin (KBB) GmbH.

Annually. Next edition:
May 7 to 23, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:
7. bis 23. Mai 2021.

theatertreffen.de

RE:PUBLICA

CONFERENCE FOR THE DIGITAL SOCIETY

KONFERENZ FÜR DIE DIGITALE GESELLSCHAFT

Presented by Veranstaltet von re:publica GmbH.

Annually in May. Next edition tba.

Jährlich im Mai. Nächste Ausgabe tba.

re-publica.com

PERFORMERSON - DAYS OF PERFORMING & IMMERSIVE ARTS

Presented by Veranstaltet von re:publica & Performing Arts Programm Berlin.

Part of re:publica. Next edition expected in May 2021.

Teil der re:publica. Nächste Ausgabe voraussichtlich im Mai 2021.

pap-berlin.de

► S. 20

XJAZZ

MUSIC MUSIK

Presented by Veranstaltet von XJB UG.

Annually in May. Next edition:

May 5 to 9, 2021.

Jährlich im Mai. Nächste Ausgabe:

5. bis 9. Mai 2021.

xjazz.net

KARNEVAL DER KULTUREN

STREET PARADE & PARTY STRASSENUMZUG & -FEST

Presented by Veranstaltet von

Piranha Arts AG.

Annually. Next edition expected from May 21 to 24, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe

voraussichtlich vom

21. bis 24. Mai 2021.

karneval.berlin

PERFORMING ARTS FESTIVAL BERLIN

INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN

FREIE DARSTELLEND KÜNSTE AUS BERLIN

Presented by Veranstaltet von LAFT Berlin – State Association for the Independent Performing Arts Landesverband freie darstellende Künste Berlin

Annually. Next edition:

May 25 to 30, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:

25. bis 30. Mai 2021.

performingarts-festival.de

► S. 15

AUTORENTHEATERTAGE BERLIN

THEATER

Presented by Veranstaltet von Deutsches Theater Berlin.

Annually. Next edition:

May 28 to June 12, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:

28. Mai bis 12. Juni 2021

deutschestheater.de

STAGE|SET|SCENERY

INTERNATIONAL TRADE FAIR & CONVENTION

INTERNATIONALE FACHMESSE & KONGRESS

Presented by Veranstaltet von

Messe Berlin GmbH.

Every two years. Next edition:

June 15 to 17, 2021.

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe:

15. bis 17. Juni 2021.

stage-set-scenery.de

FÊTE DE LA MUSIQUE

MUSIC MUSIK

Presented by Veranstaltet von

Musicboard Berlin GmbH.

Annually. Next edition: June 21, 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe:

21. Juni 2021.

fetedelamusique.de

48 STUNDEN NEUKÖLLN

INTERDISCIPLINARY ARTS FESTIVAL

INTERDISZIPLINÄRES

KUNSTFESTIVAL

Presented by Veranstaltet von

Kulturnetzwerk Neukölln e.V.

Annually in June. Next edition:

June 18 to 20, 2021.

Jährlich im Juni. Nächste Ausgabe:

18. bis 20. Juni 2021.

48-stunden-neukoelln.de

12 H OPEN SPACE

PUPPET/ FIGURE/ OBJECT THEATER

PUPPEN-/ FIGUREN-/

OBJEKTTHEATER

Presented by Veranstaltet von

Schaubude Berlin.

Annually at the end of the season.

Next edition expected in June 2021.

Jährlich zum Ende der Spielzeit.

Nächste Ausgabe voraussichtlich im

Juni 2021.

schaubude.berlin

► S. 08

UDK-RUNDGANG

OPEN HOUSE AT UNIVERSITÄT DER KÜNSTE

TAGE DER OFFENEN TÜR DER UNIVERSITÄT DER KÜNSTE

Presented by Veranstaltet von Universität der Künste Berlin.

Annually at the end of the academic year.

Next edition tba.

Jährlich zum Abschluss des akademischen Jahres. Nächste Ausgabe tba.

udk-berlin.de

LET ME IN FESTIVAL

DANCE, PERFORMANCE, MUSIC, SITE SPECIFIC

TANZ, PERFORMANCE, MUSIK, SITE-SPECIFIC

Presented by Veranstaltet von

Let Me In Festival.

Annually. Next edition expected in

summer 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe voraussichtlich im Sommer 2021.

PLATAFORMA BERLIN

DANCE, PERFORMANCE, DISCOURSE

TANZ, PERFORMANCE, DISKURS

Presented by Veranstaltet von Martha Hincapié Charry in cooperation with

in Kooperation mit radialsystem, Verlin und DOCK11 with support of mit Unterstützung von Instituto Cervantes und Spanische Botschaft.

Annually. Next edition expected in summer 2021.

Jährlich. Nächste Ausgabe: voraussichtlich im Sommer 2021.

plataformaberlin.de

► S. 16

AUSUFERN

DANCE, PERFORMANCE, MUSIC, SITE-SPECIFIC

TANZ, PERFORMANCE, MUSIK, SITE-SPECIFIC

Presented by Veranstaltet von Uferstudios GmbH.

Next edition expected in

summer 2021.

Nächste Ausgabe voraussichtlich im Sommer 2021.

uferstudios.com

► S. 09

TANZNACHT BERLIN

DANCE, PERFORMANCE

TANZ, PERFORMANCE

Presented by Veranstaltet von Tanzfabrik Berlin.

Every two years. Next edition: Vertigo

(Part Two), expected in July 2021.

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe: Vertigo (Part Two), voraussichtlich im Juli 2021.

tanznachtberlin.de

► S. 17

TANZ IM AUGUSTDANCE
TANZ

Presented by Veranstaltet von HAU Hebbel am Ufer.
Annually in August. Next edition tba.
 Jährlich im August. Nächste Ausgabe tba.
tanzimaugust.de

POP-KULTURMUSIC
MUSIK

Presented by Veranstaltet von Musicboard Berlin GmbH.
Annually in August. Next edition tba.
 Jährlich im August. Nächste Ausgabe tba.
pop-kultur.berlin

BERLIN ATONALMUSIC
MUSIK

Presented by Veranstaltet von 4.4c GmbH.
Annually in August. Next edition tba.
 Jährlich im August. Nächste Ausgabe tba.
berlin-atonal.com

TANZNACHT FORUMDISCOURSE, DANCE
DISKURS, TANZ

Presented by Veranstaltet von Tanzfabrik Berlin.
Every two years at the end of August.
Next edition tba.
 Alle zwei Jahre Ende August. Nächste Ausgabe tba.
tanzfabrik-berlin.de
 ▶ S. 22

MUSIKFEST BERLINMUSIC
MUSIK

Presented by Veranstaltet von Berliner Festspiele / Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH.
Annually in September.
Next edition tba.
 Jährlich im September. Nächste Ausgabe tba.
musikfest-berlin.de

INTERNATIONALES LITERATURFESTIVALLITERATURE
LITERATUR

Presented by Veranstaltet von internationales literaturfestival berlin.
Annually in September. Next edition tba.
 Jährlich im September. Nächste Ausgabe tba.
literaturfestival.com

BERLIN ART WEEKVISUAL ART
BILDENDE KUNST

Presented by Veranstaltet von Kulturprojekte Berlin.
Annually in September. Next edition tba.
 Jährlich im September. Nächste Ausgabe tba.
berlinartweek.de

BERLINER SCHAUFENSTERTHEATER FOR YOUNG AUDIENCES
THEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM

Presented by Veranstaltet von Theater o.N.
Every two years. Next edition expected in fall 2021.
 Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe voraussichtlich im Herbst 2021.
berliner-schaufenster.theater-on.de
 ▶ S. 11

MONOLOGFESTIVAL

THEATER

Presented by Veranstaltet von Theaterdiscounter.
Every two years. Next edition in fall 2021.
 Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe im Herbst 2021.
theaterdiscounter.de
 ▶ S. 13

NO LIMITSDISABILITY & PERFORMING ARTS
FESTIVAL

Presented by Veranstaltet von Lebenshilfe gGmbH Kunst und Kultur in Kooperation mit HAU Hebbel am Ufer, Theater RambaZamba at in der Kulturbrauerei, Ballhaus Ost, Theater Thikwa.
Every two years. Next edition in fall 2021.
 Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe im Herbst 2021.
no-limits-festival.de

BAM! – BERLINER FESTIVAL FÜR AKTUELLES MUSIK-THEATERMUSIC THEATER & MUSIC
PERFORMANCE

MUSIKTHEATER & -PERFORMANCE
Presented by Veranstaltet von ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin e. V.
Next edition expected between fall 2021 and spring 2022.
 Nächste Ausgabe voraussichtlich zwischen Herbst 2021 und Frühjahr 2022.
bam-berlin.org
 ▶ S. 10

Paths Through the Community

Wege durch die Szene

There are a multitude of access points for making one's way through the incredible diversity and density of Berlin's art and culture community. A variety of information centers, service portals and communication offers provide an initial overview. In order to receive deeper insight into the developed structures that significantly shape the relevant discourses and artistic working conditions in the city, it is highly recommended that you contact the various initiatives, organizations and professional associations directly.

Um sich durch die unglaubliche Vielfalt und Dichte der Berliner Kunst- und Kulturszene zu bewegen, gibt es eine Vielzahl von Zugängen. Einen ersten Überblick verschaffen unterschiedliche Informationsstellen, Serviceportale und Vermittlungsangebote. Um einen tieferen Einblick in die gewachsenen Strukturen zu bekommen, die die relevanten Diskurse und künstlerischen Arbeitsbedingungen in der Stadt maßgeblich mitgestalten, bietet sich eine direkte Kontaktaufnahme mit den verschiedenen Initiativen, Organisationen und Fachverbänden an.



INFORMATION & SERVICE

BERLIN PERFORMING ARTS PROGRAM PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN

The Performing Arts Program of LAFT Berlin provides a wide-ranging offering of services and events for the infrastructural strengthening, professionalization and networking of Berlin's independent performing arts community. Questions dealing with artistic work in the independent performing arts community find answers in the Information Center. Cooperation events and symposia provide information about changes. Each year, the Industry Get-Together of the Independent Performing Arts invites the community and guests to take part in updates, discussions, presentations and workshops. Digital directories such as the Berlin Rehearsal Space Platform (Proberaumplattform Berlin) or the Freie Szene Kompass provide orientation. We will present the components Central Point of Contact & Touring Office, Theater Scoutings Berlin, Guides to Berlin's Independent Arts Community and Online Performing Arts Guide in greater detail in the following.

Das Performing Arts Programm des LAFT Berlin bietet ein breitgefächertes Angebot zur strukturellen Stärkung, Professionalisierung

*und Vernetzung der freien Szene Berlins. Fragen rund um das künstlerische Arbeiten in der freien Szene finden in der Beratungsstelle Antworten. Vielfältige Veranstaltungen informieren über Neuerungen. Jährlich lädt der Branchentreff zu Updates, Diskussionen, Vorträgen und Workshops. Orientierung bieten digitale Verzeichnisse wie die Proberaumplattform Berlin oder der Freie Szene Kompass. Die Angebote Kultursekretariat & Touring Office, Theaterscoutings Berlin, Lots*innen in die freie Szene und Performing Arts Guide Online werden im folgenden genauer vorgestellt.*

pap-berlin.de

CENTRAL POINT OF CONTACT & TOURING OFFICE KULTURSEKRETARIAT & TOURING OFFICE

The Performing Arts Program is the central point of contact for everyone looking to get in touch with Berlin's independent performing arts community. Here, communication competence is connected with a solid foundation of knowledge about Berlin's artists, performance venues and their current schedules of programming. The Central Point of Contact makes connections, answers individual requests and organizes professional visits within the cultural landscape.

The Touring Office supports the (inter-) national visibility of artistic work "made in Berlin". In doing so, the focus is placed on the mobilization of the members of the community to independently develop a strong presence. This includes both the sending of representatives to international conferences and networking events as well as the organization of professional events or the creation of an FAQ on the topic of touring that is continuously updated.

*Für alle, die mit den Akteur*innen der freien Szene Berlins in Kontakt treten möchten, ist das Kultursekretariat des Performing Arts Programm zentrale Anlauf- und Kontaktstelle. Kommunikative Kompetenz verbindet sich hier mit fundiertem Wissen über Berliner Künstler*innen, Spielstätten und ihre aktuellen Programme. Das Kultursekretariat stellt Verbindungen her, beantwortet individuelle Anfragen und organisiert Fachbesuche in die Kulturlandschaft.*

*Das Touring Office befördert die (inter-) nationale Sichtbarkeit künstlerischer Arbeiten „made in Berlin“. Dabei liegt der Fokus auf der Mobilisierung der Akteur*innen, eigenständig eine starke Präsenz zu entwickeln. Vertretungen auf Fachmessen und Netzwerkveranstaltungen gehören ebenso dazu wie die Organisation von Fachveranstaltungen oder ein laufend aktualisiertes FAQ zum Thema Touring.*

pap-berlin.de

THEATERSCOUTINGS BERLIN

Theaterscoutings Berlin provides audience members with new points of access to the schedule of programming of Berlin's independent performing arts community. Artist talks, introductions, workshops, rehearsal visits and other formats are conceptualized and conducted by experts within the independent performing arts community. As theater scouts, they accompany audience members over the course of the evening and enrich the shared visit to dance and theater pieces with their knowledge. Theaterscoutings Berlin offers a guided performance venue tour once per month and, led by a professional and knowledgeable tour guide, provides glimpses behind the curtains and into the unique histories of a variety of theaters. The experts of Theaterscoutings Berlin

regularly pass on the knowledge they have gained on the topics of audience development and communication over the course of theme-based symposia offered by the Berlin Performing Arts Program.

*Theaterscoutings Berlin eröffnet Zuschauer*innen neue Zugänge zum Programm der freien darstellenden Künste der Stadt. Künstler*innengespräche, Einführungen, Workshops, Probenbesuche und Begegnungsformate werden von Expert*innen der freien Szene konzipiert und durchgeführt. Als Theaterscouts begleiten sie die Zuschauer*innen durch die Abende und bereichern die gemeinsamen Besuche der Tanz- und Theatervorstellungen mit ihrem Wissen an. Einmal im Monat bietet Theaterscoutings Berlin eine Spielstätten-Tour an und gewährt unter fachkundiger Führung Einblicke hinter die Kulissen und in die einzigartige Geschichte der verschiedenen Theaterorte. Regelmäßig geben die Expert*innen von Theaterscoutings Berlin gewonnenes Wissen in thematischen Fachtagen des Performing Arts Programm Berlin zu Publikumsgenerierung und Kunstvermittlung weiter.*

theaterscoutings-berlin.de

GUIDES TO BERLIN'S INDEPENDENT ARTS COMMUNITY LOTS*INNEN IN DIE FREIE SZENE BERLIN

The pilot project Guides to Berlin's Independent Arts Community was intended to support international artists and culture makers in gaining a foothold within the cultural sector here as well as to provide the existing support structures with intercultural sensitivity. We hope to be able to continue this cooperation between the Performing Arts Program of LAFT Berlin with the advisement structures Schreiben

& leben of Lettréage, Music Pool Berlin and the artist advisement program in Kulturwerk of Berufsverband Bildender Künstler*innen (bbk) Berlin in 2021. At the moment, the multilingual advisement opportunities have been divided amongst the structures named above. The multilingual brochure about existing information, advisement and qualification opportunities that was created over the course of this program can continue to be requested and is available online.

*Das Pilotprojekt „Lots*innen in die freie Szene Berlin“ hatte das Ziel, transnationale Kulturschaffende dabei zu unterstützen, im Berliner Kulturbetrieb Fuß zu fassen, und die hier vorhandenen Unterstützungsstrukturen interkulturell zu sensibilisieren. Eine Fortsetzung dieser Kooperation des Performing Arts Programm Berlin mit den Beratungsstrukturen Schreiben & Leben der Lettréage, Music Pool Berlin und der Künstler*innenberatung im Kulturwerk des Berufsverband Bildender Künstler*innen (bbk) Berlin wird für 2021 angestrebt. Das mehrsprachige Beratungsangebot ist momentan direkt an die genannten Strukturen angegliedert. Die aus dem Projekt hervorgegangene multilinguale Broschüre zu bestehenden Informations-, Beratungs- und Qualifizierungsangeboten kann weiterhin bestellt werden und ist online abrufbar.*

pap-berlin.de

PERFORMING ARTS GUIDE ONLINE

The Online Performing Arts Guide is the digital counterpart to this brochure. As an online platform that is continuously updated, it provides a quick and comprehensive overview of Berlin's independent performing arts community, presents the various festivals, industry events and community initiatives in full detail and

a comprehensive index of performance venues allows for easier orientation within the community.

Der Performing Arts Guide Online ist das digitale Gegenstück zur vorliegenden Broschüre. Als stets aktuelle Online-Plattform vermittelt er einen schnellen und umfassenden Überblick über die Berliner Szene, stellt die unterschiedlichen Festivals, Branchenevents und Initiativen der Szene ausführlich vor und erleichtert die Orientierung durch ein umfangreiches Spielstättenverzeichnis.

performingarts-guide.de

TANZBÜRO BERLIN

Tanzbüro Berlin is the information and advising center for Berlin-based artists working in the field of dance and interested parties from outside the city. It operates the website tanzraumberlin.de as a broad service portal with a dance-specific events calendar as well as information regarding funding opportunities, cultural policy developments, production and rehearsal spaces and workshops. With the discount card *tanzcard*, the review portal *tanzschreiber* and the communication program *mapping dance berlin*, it provides a variety of opportunities for orienting oneself within Berlin's dance landscape as well as networking. In addition, Tanzbüro Berlin works with initiatives and work groups in a variety of areas within Berlin's dance community in order to rectify deficits and found new initiatives; it has also developed a city-wide campaign for dance and publishes the magazine *tanzraumberlin*.

Das Tanzbüro Berlin ist die Informations- und Beratungsstelle für Berliner Tanzschaffende und Interessierte von außerhalb. Es betreibt die

*Website tanzraumberlin.de als breitflächiges Serviceportal mit tanzspezifischem Veranstaltungskalender sowie Hinweisen zu Fördermöglichkeiten, kulturpolitischen Ereignissen, Produktions- und Probenorten und Workshops. Mit der Rabattkarte „tanzcard“, dem Rezensionssportal „tanzschreiber“ und dem Vermittlungsprogramm „mapping dance berlin“ bietet es verschiedene Angebote, sich innerhalb der Tanzlandschaft Berlins zu orientieren und zu vernetzen. Zudem knüpft das Tanzbüro Berlin mit Initiativen und Arbeitsgruppen an verschiedene Bereiche des Berliner Tanzes an, um Defizite zu beheben und Neues zu begründen, entwickelte eine stadtweite Kampagne für den Tanz und gibt das Magazin *tanzraumberlin* heraus.*

tanzraumberlin.de

MEDIA LIBRARY FOR DANCE AND THEATER (ITI)

MEDIATHEK FÜR TANZ UND THEATER (ITI)

The media library for dance and theater at the International Theatre Institute (ITI) Germany, a place for discussion and research, is one of the most comprehensive audiovisual documentation centers for the performing arts in all of Germany. With the rehearsal space Studio2, this location also provides members of the independent performing arts community the opportunity to engage in theoretical as well as practical reflections on the fields of dance and theater.

*Die Mediathek für Tanz und Theater am Internationalen Theaterinstitut (ITI) Deutschland ist ein Diskussions- und Rechercheort und bundesweit eines der umfangreichsten audiovisuellen Dokumentationszentren für die darstellenden Künste. Mit dem Proberaum Studio2 gibt dieser Ort den Akteur*innen der Szene darüber hinaus*

die Möglichkeit zur theoretischen und auch praktischen Reflexion von Tanz und Theater.

mimecentrum.iti-germany.de

TANZFORUM BERLIN

The video platform Tanzforum Berlin presents current contemporary dance productions from Berlin and simultaneously functions as a constantly growing online archive. With more than 1,400 trailers, portraits of artists and performance venues, the online review format *Instant Feedback* and 24/7 dance films, the platform offers a comprehensive information tool that aims at supporting independently producing artists in the marketing and export of their productions.

*Die Videoplattform Tanzforum Berlin präsentiert aktuelle zeitgenössische Tanzproduktionen aus Berlin und bildet zugleich ein stetig wachsendes Online-Archiv. Mit über 1.400 Trailern, Künstler*innen- und Spielstätten-Portraits, dem Online-Rezensionsformat „Instant Feedback“ und „24/7-Tanzfilme“ bietet die Plattform ein umfangreiches Informationstool, das darauf zielt, frei produzierende Kulturschaffende bei der Vermarktung und dem Export ihrer Produktionen zu unterstützen.*

tanzforumberlin.de

BERLIN BÜHNEN

The internet portal Berlin Bühnen is an excellent place to gain an overview of current productions in Berlin. The schedule of programming of many of the state and municipal theaters as well as the independent performance venues are listed there.

Um sich einen Überblick über aktuelle Auführungen in Berlin zu verschaffen, ist das Internetportal Berlin Bühnen eine übersichtliche Anlaufstelle. Dort sind viele der Stadt- und Staatstheater sowie der freien Spielstätten mit ihren Programmen vertreten.

berlin-buehnen.de

CREATIVE CITY BERLIN

Creative City Berlin is a central platform for artists and culture makers working within the creative economy sector in Berlin. The webpage provides up-to-date information about current funding opportunities and workshop events, hosts a jobs forum and provides information about cultural events in the city.

*Creative City Berlin ist eine zentrale Plattform für Künstler*innen, Kulturschaffende und Akteur*innen der Kreativwirtschaft in Berlin. Die Seite informiert über aktuelle Fördermöglichkeiten, Workshops, Events, bietet eine Jobbörse und berichtet über Kulturereignisse in der Stadt.*

creative-city-berlin.de

KUBINAUT

Kubinaut – Navigation Kulturelle Bildung (a navigation platform for the field of cultural education) is a community platform that is provided with content mutually by registered users and an editorial team in order to make the activities and initiatives in the field of cultural education more visible and to strengthen the field in the long-term. The platform sees itself as a tool for presentation, networking and the provision of information. The editorial team of

Kubinaut regularly places thematic points of focus and reports regularly on developments within the city's cultural education sector.

*Kubinaut – Navigation Kulturelle Bildung ist eine Community-Plattform, die von registrierten Nutzer*innen und einem Redaktionsteam gemeinsam mit Inhalten befüllt wird, um Aktivitäten und Initiativen der kulturellen Bildung in Berlin verstärkt sichtbar zu machen und langfristig zu stärken. Die Plattform versteht sich als Werkzeug zur Präsentation, Vernetzung und Information. Die Kubinaut-Redaktion setzt darüber hinaus thematische Schwerpunkte und berichtet regelmäßig über Neuigkeiten aus dem kulturellen Bildungsbereich der Stadt.*

kubinaut.de

ASSOCIATIONS, INITIATIVES & ORGANIZATIONS

VERBÄNDE, INITIATIVEN & ORGANISATIONEN

BERUFSVERBAND BILDENDER KÜNSTLER*INNEN (bbk) BERLIN e.V.

bbk represents the interests of visual artists in Berlin publicly and politically. It currently has 2,370 members. It provides artist studios, workshops and educational opportunities for artists via its non-profit subsidiary companies kulturwerk and bildungswerk.

*Der bbk vertritt die Interessen der bildenden Künstler*innen in Berlin gegenüber Öffentlichkeit und Politik (aktuell 2.370 Mitglieder). Über die gemeinnützigen Tochtergesellschaften kulturwerk und bildungswerk stellt er Ateliers, Werkstätten und Bildungsangebote für Künstler*innen zur Verfügung.*

bbk-berlin.de

info@bbk-berlin.de

BUNDESVERBAND ZEITGENÖSSISCHER ZIRKUS (BUZZ) – Städtepol Berlin

BUZZ, the German Federal Association of Contemporary Circus, is a network and platform for the field of contemporary circus in Germany. The shared website of all Städtepole, or regional divisions, provides a comprehensive pool of information, or regular meetings provide information for all interested parties on a local level.

Der BUZZ ist Netzwerk und Plattform für den zeitgenössischen Zirkus in Deutschland. Die gemeinsame Website aller Städtepole bietet einen umfangreichen Informationspool; auf lokaler Ebene bieten Stammtische Austausch für alle Interessierten.

bu-zz.de

berlin@bu-zz.de

DIVERSITY ARTS CULTURE

Diversity Arts Culture is a design and consultation office for diversity development in the cultural sector. Its goal is to improve access to the field of culture for under-represented groups and to remove existing barriers in order to make exciting art from a variety of perspectives possible.

*Diversity Arts Culture ist die Konzeptions- und Beratungsstelle für Diversitätsentwicklung im Berliner Kulturbetrieb. Ziel ist es, Zugänge zum Kulturbetrieb für unterrepräsentierte Akteur*innen zu verbessern und bestehende Barrieren abzubauen, um spannende Kunst aus unterschiedlichen Perspektiven zu ermöglichen.*

diversity-arts-culture.berlin

info@diversity-arts-culture.berlin

IG JAZZ

Interessengemeinschaft (IG) Jazz Berlin, Berlin's jazz advocacy group, sees itself as the political representation of all working in the fields of jazz and improvised music. It was founded in 2011 and currently has about 250 members.

*Die Interessengemeinschaft (IG) Jazz Berlin versteht sich als politische Vertretung aller Akteur*innen aus den Bereichen Jazz- und Improvisierte Musik. Gegründet wurde sie 2011 und hat derzeit etwa 250 Mitglieder.*

ig-jazz-berlin.de
info@ig-jazz-berlin.de

IG PUPPEN BERLIN

Interessengemeinschaft (IG) der Berliner Puppen- und Figurentheater, the advocacy group for Berlin-based puppet and figure theaters, promotes the networking of the genre on the level of the performance venues, performers, designers, museums and courses of study. It represents their interests publicly and politically while shaping solidary and constructive exchanges.

*Die Interessengemeinschaft (IG) der Berliner Puppen- und Figurentheater fördert die Vernetzung des Genres auf Ebene der Spielstätten, Spieler*innen, Ausstatter*innen, des Museums und Studiengangs. Sie vertritt deren Interessen gegenüber Öffentlichkeit und Politik und gestaltet den solidarischen und konstruktiven Austausch.*

ig-puppen-berlin.info
berlin@ute-kahmann.de

INM – INITIATIVE NEUE MUSIK BERLIN e. V.

inm is the umbrella association for new music within Berlin's independent arts community and represents their interests publicly and politically. As a funding institution, it is also an important part of Berlin's cultural landscape. Its marketing campaign, field notes, contributes to the visibility of contemporary music in Berlin.

Die inm ist der Dachverband der Berliner freien Szene der neuen Musik und vertritt deren Interessen gegenüber Politik und Verwaltung. Als Förderinstitution ist sie zudem ein wichtiger Bestandteil der Berliner Kulturlandschaft. Ihre Marketingkampagne field notes trägt zur Sichtbarkeit der zeitgenössischen Musik in Berlin bei.

inm-berlin.de
info@inm-berlin.de

**COALITION OF THE INDEPENDENT ARTS COMMUNITY
KOALITION DER FREIEN SZENE**

The Coalition of the Independent Arts is an interdisciplinary advocacy group to support the interests of Berlin's independent arts community. As an open platform, it bundles and develops ideas for new cultural policies. There are four public plena each year to which all artists and those interested in cultural policy are invited.

*Die Koalition der Freien Szene macht spartenübergreifend auf die Fehlentwicklung im Berliner Kulturhaushalt aufmerksam. Als offene Plattform bündelt und entwickelt sie Ideen für eine neue Kulturpolitik. Vier jährliche Plena sind offen für alle Künstler*innen und kulturpolitisch Interessierte.*

koalition-der-freien-szene-berlin.de
info@koalition-der-freien-szene-berlin.de

KREATIV KULTUR BERLIN

KREATIV KULTUR BERLIN is the Berlin advisement center for cultural funding and the creative economy of Kulturprojekte Berlin GmbH and is made up of four components: Kulturförderungspunkt, Kreativwirtschaftsberatung, Creative City Berlin and Crowdfunding Berlin (cultural funding, creative economy advisement, Creative City Berlin and Crowdfunding Berlin).

KREATIV KULTUR BERLIN ist das Berliner Beratungszentrum für Kulturförderung und Kreativwirtschaft der Kulturprojekte Berlin GmbH und umfasst vier Angebote: Kulturförderungspunkt, Kreativwirtschaftsberatung, Creative City Berlin und Crowdfunding Berlin.

kreativkultur.berlin
info@kulturprojekte.berlin

LAFT – LANDESVERBAND FREIE DARSTELLEND KÜNSTE BERLIN e.V.

LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin (the Berlin State Association for the Independent Performing Arts) represents the interests and needs of the professional independent performing arts

community of Berlin publicly and politically. It creates foundations for solidary forms of networking, promotes the transfer of knowledge and offers services for the community. The LAFT Berlin website and newsletter regularly provide information about cultural policy developments as well as events, calls for applications and funding application deadlines.

Der LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin vertritt die Interessen der professionellen freien Kulturschaffenden Berlins gegenüber Öffentlichkeit und Politik. Er schafft Grundlagen für solidarische Formen der Vernetzung, befördert den Wissenstransfer und bietet Dienstleistungen für die Szene an. Website und Newsletter des LAFT Berlin informieren regelmäßig über kulturpolitische Entwicklungen, Veranstaltungen, Ausschreibungen und Förderfristen.

www.laft-berlin.de
info@laft-berlin.de

MUSIC POOL BERLIN

Music Pool Berlin is the central point of contact for musicians in Berlin. The advisement and qualification opportunities are intended to help musicians successfully establish themselves in the music industry. Music Pool Berlin is a cooperation project of all2gethernow and Clubcommission.

Music Pool Berlin ist die zentrale Anlaufstelle für Musikschafter in Berlin. Das Beratungs- und Qualifizierungsangebot soll Musikschafter ermöglichen, sich erfolgreich in der Musikwirtschaft zu etablieren. Music Pool Berlin ist ein Kooperationsprojekt von all2gethernow und Clubcommission.

musicpoolberlin.net
info@musicpoolberlin.net

NETZWERK FREIE LITERATUR- SZENEN BERLIN (NFLB e.V.)

Netzwerk freie Literaturszenen Berlin (NFLB), the Berlin Network of the Independent Literature Community, sees itself as the representative of the interests of the approximately 10,000 Berlin-based writers, translators, organizers of independent literature events, independent publishers and promoters of literature publically and politically.

*Das Netzwerk freie Literaturszenen Berlin (NFLB) versteht sich als Interessenvertretung der rund 10.000 Berliner Autor*innen, Übersetzer*innen, freien Literaturveranstalter*innen, Independent-Verleger*innen und Literaturvermittler*innen gegenüber Öffentlichkeit und Landespolitik.*
nflb.de

BERLIN NETWORK OF INDEPENDENT PROJECT SPACES AND INITIATIVES NETZWERK FREIER BERLINER PROJEKTRÄUME UND -INITIATIVEN

The network is a loose alliance of project spaces and initiatives with a self-determined and self-organized working structure that has existed since 2009. The goals of the network include establishing new forms of cooperation and exchange, political articulation and the improvement of the working conditions.

Das Netzwerk ist ein seit 2009 existierender loser Zusammenschluss von Projekträumen und -initiativen mit selbstbestimmter und -organisierter Arbeitsstruktur. Ziele des Netzwerks sind neue Formen von Kooperation und Austausch, politische Artikulation und die Verbesserung von Arbeitsbedingungen.

projektraeume-berlin.net
contact@projektraeume-berlin.net

COUNCIL FOR THE ARTS RAT FÜR DIE KÜNSTE

The Council for the Arts is an elected independent body consisting of 24 individuals from Berlin's cultural sector. It provides guidance for current questions and sees itself as a mediator between policy and cultural practice and provides impulses for future-oriented developments.

Der Rat für die Künste ist ein gewähltes unabhängiges Gremium, bestehend aus 24 Persönlichkeiten der Berliner Kultur. Er berät über aktuelle Fragestellungen, versteht sich als Vermittler zwischen Politik und kultureller Praxis und gibt Impulse für zukunftsgerichtete Entwicklungen.

rat-fuer-die-kuenste.de
rfdk-berlin@t-online.de

TANZRAUMBERLIN NETZWERK

The TanzRaumBerlin Netzwerk brings together Berlin venues, presenters, institutions and artists whose goal is to strengthen the field of dance. The network meets regularly and is an important forum for exchange, discussion and cooperation.

ZEITGENÖSSISCHES MUSIKTHEATER BERLIN e. V. (ZMB)

ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin, the Berlin Association for Contemporary Music Theater, represents the cultural policy interests of Berlin's independent music theater community. It promotes the discourse, maintains exchanges with other music theater communities and has presented the festival BAM! Berlin Festival of Contemporary Music Theater since 2018.

Der Verein ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin vertritt die kulturpolitischen Interessen der freien Berliner Musiktheaterszene. Er fördert den Diskurs, pflegt den Austausch mit anderen Musiktheaterszenen und präsentiert seit 2018 das Festival BAM! Berliner Festival für aktuelles Musiktheater.

musiktheater-berlin.de
info@musiktheater-berlin.de

*Das TanzRaumBerlin Netzwerk ist ein Zusammenschluss von Berliner Bühnen, Veranstalter*innen, Institutionen und Künstler*innen mit dem Ziel, die Kunstsparte Tanz zu stärken. Das Netzwerk tagt in regelmäßigen Abständen und ist ein wichtiges Forum für Austausch, Diskussion und Kooperation.*

tanzraumberlin.de

ZEITGENÖSSISCHER TANZ BERLIN E. V. (ZTB)

Zeitgenössischer Tanz Berlin e. V. (ZTB), the Berlin Association for Contemporary Dance, represents the interests of choreographers, dancers, companies and dance institutions in Berlin. It provides information to and advises its members, gives them a public voice and, as the entity behind Tanzbüro works to achieve improvements in the working situation of the field of contemporary dance in Berlin.

*Der Verein Zeitgenössischer Tanz Berlin e. V. (ZTB) vertritt die Interessen von Choreograf*innen, Tänzer*innen, Compagnien und Tanzinstitutionen in Berlin. Er informiert und berät seine Mitglieder, gibt ihnen eine öffentliche Stimme und sorgt als Träger des Tanzbüro Berlin für Verbesserungen in der Arbeitssituation des zeitgenössischen Tanzes in Berlin.*

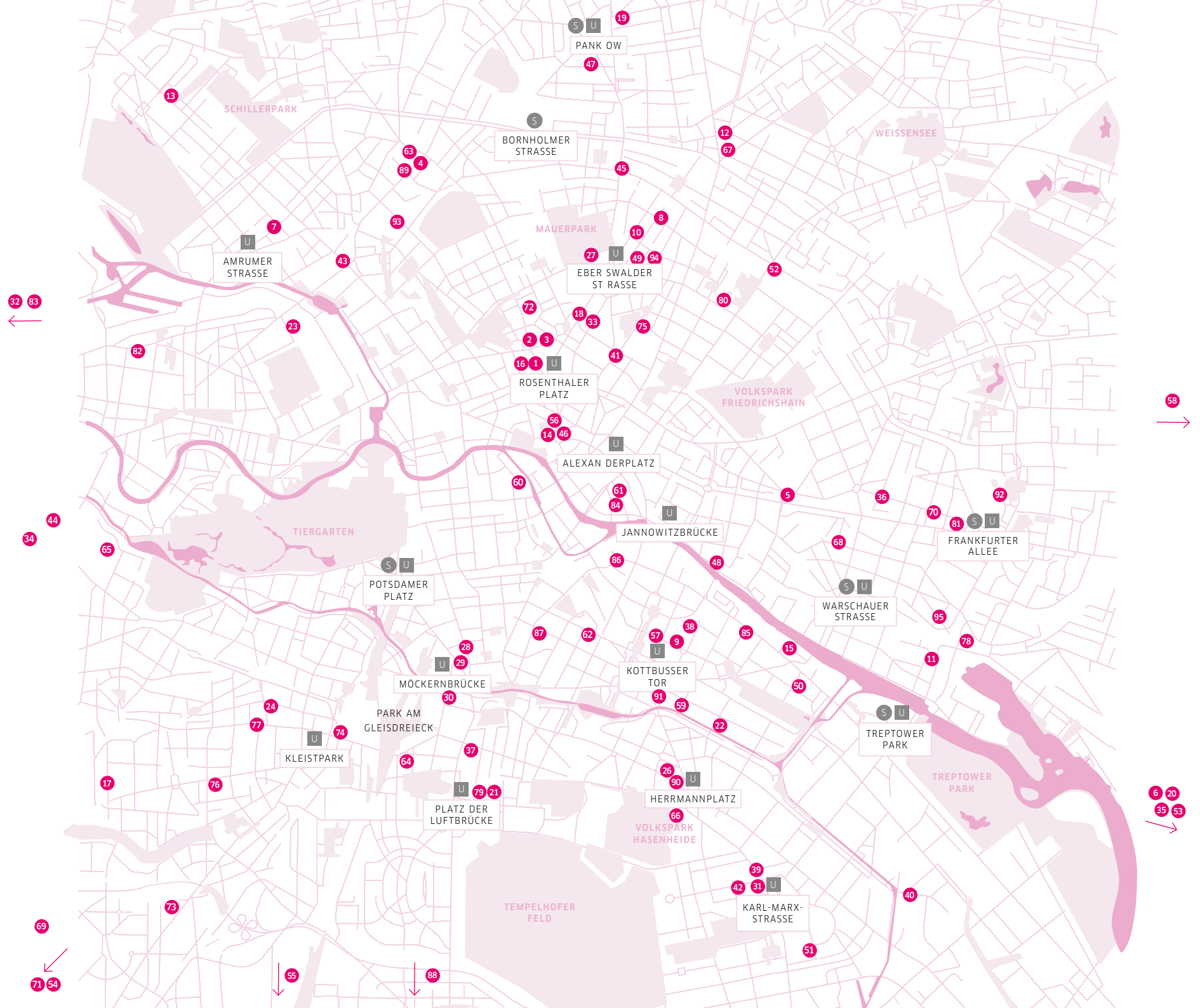
ztberlin.de
vorstand@ztberlin.de

Index of Independent Performance Venues

Verzeichnis von freien Spielstätten

There are more than 90 independent performance venues located throughout Berlin. The following pages will provide an overview of the locations at which the productions of the independent performing arts community are presented.

In ganz Berlin finden sich mehr als 90 freie Spielstätten. Die folgenden Seiten liefern einen Überblick über Orte, an denen Produktionen der freien darstellenden Künste gezeigt werden.



A

1 Acker Stadt Palast
#Music Theater, Dance, Performance,
Music #Musiktheater, Tanz,
Performance, Musik
Ackerstr. 169/170, 10115 Berlin
+49 30 4410009
post@ackerstadtpalast.de
ackerstadtpalast.de

2 Acud Macht Neu
#Performance, Music, Discourse
#Performance, Musik, Diskurs
Veteranenstr. 21d, 10119 Berlin
+49 30 98352613
info@acudmachtneu.de
acudmachtneu.de

3 Acud Theater
#Theater, Dance, Performance,
Puppet/Figure/ Object Theater
#Theater, Tanz, Performance,
Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater
Veteranenstr. 21, 10119 Berlin
+49 30 44359497
theater@acud.de
acud-theater.de

4 ada Studio
#Dance, Performance
#Tanz, Performance
Uferstr. 23, 13357 Berlin
+49 30 21800507
ada-berlin@gmx.de
ada-studio.de

5 Alte Feuerwache
#Cabaret, Theater, Dance,
Young Audiences #Kabarett, Theater,
Tanz, Junges Publikum
Marchlewskistr. 6, 10243 Berlin
+49 30 293479423
studiobuehne@kulturamtkf.de
alte-feuerwache-friedrichshain.de

6 Astrid Lindgren Bühne
#Puppet/ Figure/ Object Theater,
Young Audiences #Puppen-/ Figuren-/
Objekttheater, Junges Publikum
Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin
+49 30 53071250
info@fez-berlin.de
astrid-lindgren-buehne.fez-berlin.de

7 Atze Musiktheater Berlin
#Young Audiences, Music Theater
#Junges Publikum, Musiktheater
Luxemburger Str. 20, 13353 Berlin
+49 30 6145244
post@atzeberlin.de
atzeberlin.de

8 Ausland
#Performance, Music, Readings
#Performance, Musik, Lesungen
Lychener Str. 60, 10437 Berlin
+49 30 4477008
ausland-berlin.de

50 VENUES

B

9 Ballhaus Naunynstraße
#Performance, Dance, Theater, Music
#Performance, Tanz, Theater, Musik
Naunynstr. 27, 10997 Berlin
+49 30 347459845
kontakt@ballhausnaunynstrasse.de
ballhausnaunynstrasse.de

10 Ballhaus Ost
#Performance, Dance, Music Theater,
Puppet/ Figure/ Object Theater
#Performance, Tanz, Musiktheater,
Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater
Pappelallee 15, 10437 Berlin
+49 30 44049250
info@ballhausost.de
ballhausost.de

11 Berliner Ringtheater
#Theater, Emerging Artists,
Readings, Discourse #Theater,
Nachwuchs, Lesungen, Diskurs
Laskerstr. 5, 10245 Berlin
ringtheater@zukunft-ostkreuz.de
berlinerringtheater.de

12 Brotfabrik
#Theater, Performance, Dance, Music
Theater #Theater, Performance, Tanz,
Musiktheater
Caligariplatz 1, 13086 Berlin
+49 30 4714001
jfb@brotfabrik-berlin.de
brotfabrik-berlin.de

C

13 Centre Français de Berlin
#Theater, Performance, Dance, Young
Audiences #Theater, Performance, Tanz,
Junges Publikum
Müllerstrasse 74, 13349 Berlin
+49 30 120860351
cozic@centre-francais.de
centre-francais.de

14 CHAMÅLEON Theater
#Contemporary Circus
#Zeitgenössischer Zirkus
In den Hackeschen Höfen,
Rosenthaler Str. 40/41, 10178 Berlin
+49 30 4000590
info@chamaeleonberlin.com
chamaeleonberlin.com

15 Circus Schatzinsel
#Contemporary Circus, Young
Audiences
#Zeitgenössischer Zirkus, Junges
Publikum
May-Ayim-Ufer 4, 10997 Berlin
+49 30 22 50 24 61
schatzinsel@vuesch.org
circus-schatzinsel.de

16 Club der polnischen Versager
#Performance, Music
#Performance, Musik
Ackerstr. 168, 10115 Berlin
club@polnischeversager.de
polnischeversager.de

D

17 Deutsch-Jüdisches Theater
#Theater, Cabaret, Music Theater
#Theater, Kabarett, Musiktheater
Hohenzollerndamm 177, 10713 Berlin
kunst@djthe.de
djthe.de

DOCK 11 EDEN*****
#Dance, Performance
#Tanz, Performance

18 DOCK 11
Kastanienallee 79, 10435 Berlin
+49 30 4481222
19 EDEN*****
Breite Str. 43, 13187 Berlin
+49 30 35120312
dock11@dock11-berlin.de
dock11-berlin.de

**20 Deutsches Nationaltheater
Fritzenhagen (ehem. Hack-B-Theater)**
#Puppet/ Figure/ Object Theater
#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater
Breestpromenade 4, 12587 Berlin
waschinsky@o2mail.de
generalanzeiger-waschinsky.de

E

**21 English Theatre Berlin | International
Performing Arts Center**
#Performance, Theater, Dance
#Performance, Theater, Tanz
Fidicinstr. 40, 10965 Berlin
+49 30 6935692
brunet@etberlin.de
etberlin.de

SPIELSTÄTTEN 51

22 Expedition Metropolis (ExMe)
#Young Audiences, Performance,
Improvisation, Theater Education
#Junges Publikum, Performance,
Improvisation, Theaterpädagogik
Ohlauer Str. 41, 10999 Berlin
+49 30 47980152
info@expedition-metropolis.de
expedition-metropolis.de

F

23 Fabriktheater Moabit
#Theater, Performance, Slam Poetry
#Theater, Performance, Slam Poetry
Lehrter Str. 35, 10557 Berlin
+49 30 3975056
anfrage@fabriktheater-moabit.de
fabriktheater-moabit.de

24 FELD Theater für junges Publikum
#Young Audiences, Performance, Theater
Education #Junges Publikum, Performance,
Theaterpädagogik
Gleditschstr. 5, 10781 Berlin
+49 30 92124150
info@jungesfeld.de
jungesfeld.de

25 Figurentheater Grashüpfer
#Puppet/ Figure/ Object Theater,
Young Audiences
#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges
Publikum
Puschkinallee 16a, 12435 Berlin
+49 30 53695150
kontakt@theater-grashuepfer.de
theater-grashuepfer.de

26 Fliegendes Theater

#Puppet/ Figure/ Object Theater,
Young Audiences
#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum
Urbanstr. 100, 10967 Berlin
+49 30 6922100
mail@fliegendes-theater.de
fliegendes-theater.de

H**27 Halle Tanzbühne Berlin**

#Dance #Tanz
Eberswalder Str. 10, 10437 Berlin
+49 30 44044731
office@halle-tanz-berlin.de
halle-tanz-berlin.de

HAU Hebbel am Ufer

#Performance, Dance, Music, Discourse
#Performance, Tanz, Musik, Diskurs
28 HAU1 Stresemannstr. 29,
29 HAU2 Hallesches Ufer 32,
30 HAU3 Tempelhofer Ufer 10,
10963 Berlin, +49 30 2590040
service@hebbel-am-ufer.de
hebbel-am-ufer.de

31 Heimathafen Neukölln

#Performance, Theater, Music Theater,
Young Audiences
#Performance, Theater, Musiktheater, Junges Publikum
Karl-Marx-Str. 141, 12043 Berlin
+49 30 56821334
info@heimathafen-neukoelln.de
heimathafen-neukoelln.de

J**32 Jugendtheaterwerkstatt Spandau**

#Young Audiences, Theater Education,
Performance, Dance
#Junges Publikum, Theaterpädagogik, Performance, Tanz
Gelsenkircher Str. 20, 13583 Berlin
+49 30 37587623
post@jtw-spandau.de
jtw-spandau.de

K**33 K77 Studio**

#Dance, Performance
#Tanz, Performance
Kastanienallee 77, 2. Hinterhof /
3. Etage, 10435 Berlin
info@k77studio.org
k77studio.org

34 Kinder Theater Mobil

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young
Audiences
#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum
Knobelsdorffstr. 23, 14059 Berlin
+49 30 3233533
gabriele.wittich@kindertheatermobil-gw.de
kindertheatermobil-gw.de

L**35 Lake Studios**

#Dance #Tanz
Scharnweberstr. 27, 12587 Berlin
+49 30 99009814
lakestudiosberlin@gmail.com
lakestudiosberlin.com

36 Liebig12

#Performance, Music, Discourse
#Performance, Musik, Diskurs
Liebigstr. 12, 10247 Berlin
liebigzwoelfe@gmail.com
liebig12.net

M**37 Mehringhof-Theater**

#Cabaret #Kabarett
Gneisenaustr. 2a, 10961 Berlin
+49 30 6915099
mehringhoftheater@gmx.de
mehringhoftheater.de

38 Mime Centrum/Studio 2

#Dance, Performance, Music
#Tanz, Performance, Musik
Mariannenplatz 2, 10997 Berlin
+49 30 611076520
studio2@iti-germany.de
mimecentrum.iti-germany.de/studio

N**39 Neuköllner Oper**

#Music Theater, Music
#Musiktheater, Musik
Karl-Marx-Str. 131-133, 12043 Berlin
+49 30 6889070
info@neukoellneroper.de
neukoellneroper.de

P**40 Paul Studios Berlin**

#Performance, Dance
#Performance, Tanz
Ziegrastr. 13, 12057 Berlin
+49 151 54170245 (10:00-18:00)
paulstudiosberlin@gmail.com
paulstudiosberlin.com

41 Pfefferberg Theater

#Theater, Cabaret, Young Audiences, Music
#Theater, Kabarett, Junges Publikum, Musik
Schönhauser Allee 176, 10119 Berlin
+49 30 47377360
info@pfefferberg-theater.de
pfefferberg-theater.de

42 Polymedialer Ponyhof

#Performance, Readings,
Discourse, Visual Art
#Performance, Lesungen, Diskurs, Bildende Kunst
Kienitzer Str.11, 12053 Berlin
facebook.com/pages/Polymedialer-Ponyhof/1387675578122607

43 Prime Time Theater

#Theater, Comedy
#Theater, Comedy
Müllerstr. 163, 13353 Berlin
+49 30 49907958
info@primetimetheater.de
primetimetheater.de

44 Puppentheater Berlin

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum

Gierkeplatz 2, 10585 Berlin
+49 30 3421950

puppentheater-berlin@web.de

puppentheater-berlin.de

45 Puppentheater Felicio

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum

Schivelbeiner Str. 45, 10439 Berlin
+49 30 4469624

theaterfelicio@online.de

felicio.de

46 Puppentheater Firlefan

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young Audiences, Music Theater

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum, Musiktheater

Sophienstr. 10, 10178 Berlin
+49 30 2833560

kontakt@puppentheater-firlefan.de

puppentheater-firlefan.de

Q**47 Q Space**

#Contemporary Circus, Dance

#Zeitgenössischer Zirkus, Tanz

Mühlenstr. 62-64, 13187 Berlin

mail@q-space.berlin

q-space.berlin

R**48 radialsystem**

#Music Theater, Dance, Performance,

Music #Musiktheater, Tanz, Performance, Musik

Holzmarktstr. 33, 10243 Berlin

+49 30 28878850

info@radialsystem.de

radialsystem.de

49 RambaZamba Theater

#Performance, Theater, Dance, Music

#Performance, Theater, Tanz, Musik

Schönhauser Allee 36-39, 10435 Berlin

+49 30 44049044

info@rambazamba-theater.de

rambazamba-theater.de

50 Ratibor Theater

#Theater, Improvisation

#Theater, Improvisation

Cuvrystr. 20a, 10997 Berlin

+49 30 6186199

ratibortheater@t-online.de

ratibortheater.de

51 Ruhm Theater

#Theater #Theater

Schöneweider Str. 7, 12055 Berlin

ruhm-theater.de

S**52 Schaubude Berlin**

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum

Greifswalderstr. 81-84, 10405 Berlin

+49 30 4234314

sekretariat@schaubude.berlin

schaubude.berlin

53 Schlossplatztheater

#Music Theater, Young Audiences, Music

#Musiktheater, Junges Publikum, Musik

Alt-Köpenick 31, 12555 Berlin

+49 30 6516516

info@schlossplatztheater.de

schlossplatztheater.de

54 Schwartzsche Villa

#Young Audiences, Theater, Music, Readings #Junges Publikum, Theater, Musik,

Lesungen

Grunewaldstr. 55, 12165 Berlin

+49 30 90299-2210

info@kultur-steglitz-zehlendorf.de

berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/auf-einen-blick/kultur/schwartzsche-villa/

55 Freilichtbühne Natur-Park Schöneberger Südgelände/Shakespeare Company Berlin

#Theater #Theater

Prellerweg 35, 12157 Berlin

+49 30 20605636

info@shakespeare-company.de

shakespeare-company.de

56 Sophiensæle

#Performance, Dance, Music Theater, Discourse

#Performance, Tanz, Musiktheater, Diskurs

Sophienstr. 18, 10178 Berlin

+49 30 27890030

kbb@sophiensaele.com

sophiensaele.com

57 SOX

#Performance, Visual Art

#Performance, Bildende Kunst

Oranienstr. 175, 10999 Berlin

soxberlin@gmail.com

sox-berlin.com

58 Statttheater Lichtenberg

#Young Audiences, Theater Education

#Junges Publikum, Theaterpädagogik

Allee der Kosmonauten 67, 12681 Berlin

+49 30 4423651

info@statttheater-lichtenberg.de

statttheater-lichtenberg.de

59 Studio LaborGras

#Dance #Tanz

Paul-Linke-Ufer 44a, 10997 Berlin

+49 30 69505183

studio@laborgras.com

laborgras.com

60 Studio Я

#Performance, Discourse

#Performance, Diskurs

Hinter dem Gießhaus 2, 10117 Berlin

+49 30 20221261

gorki.de/de/studio-ya

61 Studio Berlin

#Dance, Performance

#Tanz, Performance

Klosterstr. 44, 10179 Berlin

+49 30 28042420

verlin@dorkypark.org

dorkypark.org**T****62 TAK Theater Aufbau Kreuzberg**

#Performance, Theater Education, Dance, Discourse

#Performance, Theaterpädagogik, Tanz, Diskurs

Prinzenstr. 85f, 10969 Berlin

+49 30 50567000

info@tak-berlin.de

tak-berlin.de**Tanzfabrik Berlin**

#Dance, Performance

#Tanz, Performance

63 Tanzfabrik Berlin/Wedding

Uferstr. 23, 13357 Berlin

64 Tanzfabrik Berlin/Kreuzberg

Möckernstr. 68, 10965 Berlin

+49 30 20059270

organisation@tanzfabrik-berlin.de

tanzfabrik-berlin.de**65 TANZKOMPLIZEN in der Schiller-theater-Werkstatt**

#Dance, Young Audiences

#Tanz, Junges Publikum

Bismarckstr. 110, 10625 Berlin

+49 30 24749791

kontakt@tanzkomplizen.de

tanzkomplizen.de**66 Tatwerk | Performative Forschung**

#Performance, Theater, Dance

#Performance, Theater, Tanz

Hasenheide 9, 10967 Berlin

+49 30 68322770

info@tatwerk-berlin.de

tatwerk-berlin.de**67 Theater im Delphi**

#Music Theater, Dance, Performance, Music

#Musiktheater, Tanz, Performance, Musik

Gustav-Adolf-Str. 2, 13086 Berlin

+49 30 70128020

info@theater-im-delphi.de

theater-im-delphi.de**68 Theater der kleinen Form**

#Young Audiences, Puppet/ Figure/ Object Theater

#Junges Publikum, Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater

Gubener Str. 45, 10243 Berlin

+49 30 29350461

theater@niva.de

theater-der-kleinen-form.de**69 Theater Jaro**

#Young Audiences, Puppet/ Figure/ Object Theater, Music Theater #Junges Publikum, Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Musiktheater

Schlangenbader Str. 30, 14197 Berlin

+49 30 3410442

mail@theater-jaro.de

theater-jaro.de**70 Theater im Kino**

#Performance, Theater, Emerging Artists, Improvisation

#Performance, Theater, Nachwuchs, Improvisation

Rigaer Str. 77, 10247 Berlin

kontakt@theater-im-kino.de

theater-im-kino.de**71 Theater Lichterfelde**

#Young Audiences, Puppet/ Figure/ Object Theater

#Junges Publikum, Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater

Drakestr. 49, 12205 Berlin

+49 30 84314646

info@theater-lichterfelde.de

theater-lichterfelde.de**72 Theater Mirakulum**

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges Publikum

Brunnenstr. 35, 10115 Berlin

+49 30 4490820

info@mirakulum.de

mirakulum.de**73 Theater Morgenstern**

#Young Audiences

#Junges Publikum

Rathaus Friedenau, Rheinstr. 1, 12159 Berlin

+49 30 92355950

info@theater-morgenstern.de

theater-morgenstern.de**74 Theater O-TonArt**

#Theater, Cabaret, Music Theater, Music

#Theater, Kabarett, Musiktheater, Musik

Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin

+49 30 37447808

info@o-tonart.de

o-tonart.de**75 Theater o.N.**

#Young Audiences, Puppet/ Figure/ Object Theater #Junges Publikum, Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater

Kollwitzstr. 53, 10405 Berlin

+49 30 4409214

info@theater-on.de

theater-on.de

Theater Strahl

#Young Audiences, Performance, Dance,
Theater Education

#Junges Publikum, Performance, Tanz,
Theaterpädagogik

**76 STRAHL.Die Weiße Rose + Open Air
Bühne**

Martin-Luther-Str. 77, 10825 Berlin

**77 STRAHL.Probebühne im Kulturhaus
Schöneberg**

Kyffhäuser Str. 23, 10781 Berlin

78 STRAHL.Halle Ostkreuz

Marktstr. 9-12, 10317 Berlin

+49 30 69042218

tickets@theater-strahl.de

theater-strahl.de

79 Theater Thikwa

#Performance, Theater, Dance,
Music Theater

#Performance, Theater, Tanz, Musiktheater

Fidicinstr. 40, 10965 Berlin

+49 30 6146467

nicole.hummel@thikwa.de

thikwa.de

80 Theater unterm Dach

#Theater, Performance

#Theater, Performance

Danzigerstr. 101/Haus 103,
10405 Berlin

+49 30 902953817

theateruntermdach@gmail.com

theateruntermdach-berlin.de

81 Theater Verlängertes Wohnzimmer

#Theater, Improvisation, Cabaret, Music

#Theater, Improvisation, Kabarett, Musik

Frankfurter Allee 91, 10247 Berlin

info@tuwev.de

theater-verlaengertes-wohnzimmer.de

82 Theater X

#Performance, Music, Theater Education

#Performance, Musik, Theaterpädagogik

Wiclfstr. 32, 10551 Berlin

info@theater-x.de

theater-x.de

83 Theater Zitadelle

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young
Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater, Junges
Publikum

Am Juliesturm 64, 13599 Berlin

+49 30 3353794

kontakt@theater-zitadelle.de

theater-zitadelle.de

84 Theaterdiscounter

#Performance, Theater

#Performance, Theater

Klosterstr. 44, 10179 Berlin

+49 30 28093062

info@theaterdiscounter.de

theaterdiscounter.de

85 Theaterforum Kreuzberg

#Theater, Dance

#Theater, Tanz

Eisenbahnstr. 21, 10997 Berlin

+49 30 61288880

info@tfk-berlin.de

tfk-berlin.de

86 Theaterhaus Berlin Mitte

#Performance

Wallstr. 32/Haus C, 10179 Berlin

+49 30 28041966

info@thbm.de

theaterhaus-berlin.com

87 Tiyatrom – Türkisches Theater Berlin

#Theater, Young Audiences

#Theater, Junges Publikum

Alte Jakobstr. 12, 10969 Berlin

+49 30 6152020

bilgi@tiyatrom.de

tiyatrom.de

U

88 ufaFabrik

#Theater, Cabaret, Dance, Young Audi-
ences #Theater, Kabarett, Tanz, Junges
Publikum

Viktoriastr. 10-18, 12105 Berlin

+49 30 755030

info@ufafabrik.de

ufafabrik.de

89 Uferstudios

#Dance, Performance

#Tanz, Performance

Badstr. 41a/Uferstr. 23, 13357 Berlin

+49 30 46060887

mail@uferstudios.com

uferstudios.com

90 Urbanraum

#Dance, Performance

#Tanz, Performance

Urbanstr. 93, 1. Hinterhof, 10967 Berlin

info@urbanraum.com

urbanraum.com

V

91 Vierte Welt

#Theater, Performance, Discourse

#Theater, Performance, Diskurs

Adalbertstr. 4, Galerie 1. OG, 10999 Berlin

mit@viertewelt.de

viertewelt.de

W

92 Das Weite Theater

#Puppet/ Figure/ Object Theater, Young
Audiences

#Puppen-/ Figuren-/ Objekttheater,
Junges Publikum

Parkau 23, 10367 Berlin

+49 30 9917927

pupp@das-weite-theater.de

das-weite-theater.de

60 VENUES

93 Die Wiesenburg

#Dance, Performance, Music

#Tanz, Performance, Musik

Wiesenstr. 55, 13357 Berlin

contact.us@diewiesenburg.berlin

diewiesenburg.berlin

Z

94 ZENTRUM Danziger50

#Performance, Improvisation

#Performance, Improvisation

Danziger Str. 50, 10435 Berlin

+49 30 41715887

presse@danziger50.com

[ZENTRUM Danziger50](http://ZENTRUMDanziger50)

95 Zebrano Theater

#Cabaret, Readings, Music,

Young Audiences

#Kabarett, Lesungen, Musik, Junges

Publikum

Lenbachstr. 7a, 12045 Berlin

+49 30 29049411

info@zebrano-theater.de

zebrano-theater.de

DISCOVER THE OTHER SIDE OF THEATER IN BERLIN

www.theaterscoutings-berlin.de

We hope that this brochure has helped you to achieve an initial overview of the independent performing arts in Berlin. More complete information can be found on the online version of the Performing Arts Guide, which is continuously updated.

performingarts-guide.de

Anyone looking to enter into contact with Berlin's independent performing arts community has come to exactly the right place – as the Central Point of Contact within the Berlin Performing Arts Program, we are happy to answer additional questions, put you in contact with the community or organize a professional visit within Berlin's cultural landscape.

Caroline Galvis | caroline.galvis@pap-berlin.de
 Florian Hohnhorst | florian.hohnhorst@pap-berlin.de
 Phone: +49 (0)30/33 84 54 51
 Fax: +49 (0)30/33 84 54 53

In addition, we recommend that you take a look at the additional components of the Berlin Performing Arts Program: you can find more information about Theaterscoutings Berlin, the Guides to Berlin's Independent Arts Community and the Online Performing Arts Guide in this brochure on pages 32 to 34. For artists and culture makers living in Berlin, the Information Center, Touring Office, Freie Szene Kompass (the digital directory of the industry), the online platform of the Rehearsal Space Platform as well as the regular events of the Berlin Performing Arts Program offer additional valuable information and networking opportunities.

pap-berlin.de

This effective program aimed at the infrastructural strengthening, professionalization and networking of the independent performing arts community is a project of LAFT - Landesverband freie darstellende Künste Berlin (State Association for the Independent Performing Arts). Founded in April of 2007 and now featuring more than 400 members, including Berlin's essential performance venues, groups and individual artists, the association has become an influential voice and has contributed to a sustainable improvement in the working conditions of the independent performing arts community.

laft-berlin.de

With the citywide Berlin Performing Arts Festival, LAFT Berlin has also organized one of the most important artistic platforms and networking events for Berlin's independent performing arts community since 2016.

performingarts-festival.de

Wir hoffen, unsere Broschüre konnte einen ersten Überblick über die freien darstellenden Künste in Berlin verschaffen. Ausführliche Informationen bietet auch die stets aktuelle Online-Version des Performing Arts Guide.

performingarts-guide.de

Wer nun mit der freien Szene Berlins in Kontakt treten möchte, ist bei uns an der richtigen Adresse – gerne beantworten wir als Kultursekretariat des Performing Arts Programm Berlin weiterführende Fragen, stellen Verbindungen in die Szene her oder organisieren einen Fachbesuch in die Berliner Kulturlandschaft.

Caroline Galvis | caroline.galvis@pap-berlin.de
 Florian Hohnhorst | florian.hohnhorst@pap-berlin.de
 Telefon: +49 (0)30/33 84 54 51
 Fax: +49 (0)30/33 84 54 53

*Darüber hinaus lohnt sich auch ein Blick auf die weiteren Angebote des Performing Arts Programm Berlin: Näheres zu Theaterscoutings Berlin, den Lots*Innen in die freie Szene Berlin und zum Performing Arts Guide Online findet sich in dieser Broschüre auf den Seiten 32 bis 34. Für in Berlin lebende Akteur*innen halten u. a. die Beratungsstelle, das Touring Office, das digitale Branchenverzeichnis Freie Szene Kompass, das Online-Portal der Proberaumplattform sowie die regelmäßigen Veranstaltungen des Performing Arts Programm Berlin weitere wertvolle Informationen und Vernetzungsmöglichkeiten bereit.*

pap-berlin.de

*Getragen wird dieses wirkungsvolle Programm zur strukturellen Stärkung, Professionalisierung und Vernetzung der freien Szene vom LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin. Gegründet im April 2007, ist er mit seinen mittlerweile mehr als 400 Mitgliedern – darunter die wesentlichen Spielstätten, Gruppen und Einzelkünstler*innen Berlins – zu einer einflussreichen Stimme avanciert und hat zu einer nachhaltigen Verbesserung der Arbeitsbedingungen in den freien darstellenden Künsten beigetragen.*

laft-berlin.de

Mit dem stadtweiten Performing Arts Festival Berlin richtet er zudem seit 2016 jährlich eine der wichtigsten künstlerischen Plattformen und Netzwerkveranstaltungen für die Berliner Szene aus.

performingarts-festival.de

IMPRINT IMPRESSUM

Published by Herausgegeben von
LAFT – Landesverband
 freie darstellende Künste Berlin e. V.
 Pappelallee 15
 10437 Berlin

Editorial Team Redaktion
 Marit Buchmeier, Florian Hohnhorst

Assistance Mitarbeit
 Janina Benduski, Caroline Galvis,
 Björn Frers, Sarah Kindermann

Translation Übersetzung
 Daniel Brunet

Graphic Grafik
 Grafikladen Berlin

Cover Image Titelbild Paula Reissig
 p. S. 1 Stephan Röhl
 p. S. 7 Alina Bader
 p. S. 33 Dajana Lothert
 p. S. 67 David Beecroft

Date of Information and Editorial Deadline
 August 16, 2020 Stand der Daten sowie
 Redaktionsschluss 16. August 2020

Printed Gedruckt September 2020

The texts and photos of the events and festivals are respectively provided by the presenters themselves and edited by the editorial team. Other texts have been mostly written in coordination with the respectively presented organizations, initiatives, programs, etc.
 Thank you very much for the contributions!

Die Texte und Fotos der Veranstaltungs- und Festivalbeschreibungen wurden der Redaktion von den jeweiligen Veranstalter*innen zur Verfügung gestellt und teilweise von der Redaktion bearbeitet. Weitere Texte wurden überwiegend in Abstimmung mit den jeweiligen Organisationen, Initiativen, Programmen, etc. erstellt. Für die Zusammenarbeit bedanken wir uns herzlich!

All information is based upon the current knowledge of the editorial team and makes no claim to completeness. If an event, festival, organization, performance venue or any other information is missing from this information, we would appreciate it if you could inform the editorial team: info@pap-berlin.de

Die Informationen entsprechen dem aktuellen redaktionellen Kenntnisstand und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sollte eine Veranstaltung, ein Festival, eine Organisation, eine Spielstätte oder eine andere Information fehlen, freuen wir uns über eine Nachricht an die Redaktion: info@pap-berlin.de

The Berlin Performing Arts Program is a program of LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. The Performing Arts Program is supported by the State of Berlin – Senate Department for Culture and Europe from funds of the European Fund for Regional Development (EFRE) within the program "Promoting the Innovation Potential in Culture II (INP II)" and the European Social Fund (ESF) within the program "Qualification in the Culture Industry (KuWiQ)".

Das Performing Arts Programm Berlin ist ein Programm des LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. Das Performing Arts Programm wird gefördert durch das Land Berlin – Senatsverwaltung für Kultur und Europa aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) im Programm „Stärkung des Innovationspotentials in der Kultur II (INP II)“ und des Europäischen Sozialfonds (ESF) im Programm „Qualifizierung in der Kulturwirtschaft – KuWiQ“.

Performing Arts
 Programm
 Berlin

LAFT Landesverband freie
 darstellende Künste Berlin e.V.



INFORMATION, EVENTS & PERFORMANCE VENUES AT A GLANCE

The guide to Berlin's independent performing arts provides valuable insight into the community and is ideally suited for helping you to discover something new and be well informed for a personal visit to Berlin.

INFORMATIONEN, VERANSTALTUNGEN & SPIELSTÄTTEN IM ÜBERBLICK

Der Guide durch die freien darstellenden Künste Berlins bietet einen wertvollen Einblick in die Szene – bestens geeignet, um Neues zu entdecken und bei einem Berlin-Besuch zu erkunden.

All information and current dates can also be found online at

Alle Informationen und aktuelle Termine auch online unter

performingarts-guide.de